

EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR

Kupní smlouva č. 18025

uzavřená dle ust. § 2079 a násl. zák. č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku

Nemocnice Kyjov, příspěvková organizace

Strážovská 1247/22, 697 01 Kyjov

IČ: 002 26 912

DIČ: CZ00226912

Zapsaná v obchodním rejstříku u Krajského soudu v Brně, oddíl Pr, vložka 1230

Zastoupený: doc. MUDr. Petr Svoboda, CSc. FRCS(T), statutární zástupce

Bankovní spojení: [REDACTED]

na straně jedné (dále jen „kupující“)

a

Prodávající: Hypokramed s.r.o.

Se sídlem: Plzeňská 113, Praha 5, PSČ 150 00

IČ: 49616528

DIČ: CZ49616528

Zapsán v obchodním rejstříku u MS v Praze, oddíl C, vložka 21313

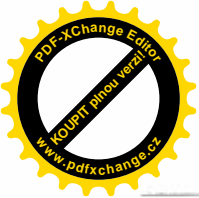
Zastoupen: Danielem Podařilem, na základě plné moci

Bankovní spojení: [REDACTED]

na straně druhé (dále jen „prodávající“)

prodávající a kupující dále také jako „smluvní strany“
nebo jednotlivě jako „smluvní strana“

tímto uzavírají tuto kupní smlouvu v souladu s ustanovením § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník (dále jen „občanský zákoník“), jako výsledek otevřeného zadávacího řízení na realizaci nadlimitní veřejné zakázky nazvané „Nemocnice Kyjov – pořízení přístrojového vybavení pro oddělení chirurgie, ortopedie, urologie, gynekologie“, pro část I Operační stoly (dále jen „veřejná zakázka“), v souladu se zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v rámci stejnojmenného projektu spolufinancovaného Evropskou unií z Evropského fondu pro regionální rozvoj a z Integrovaného regionálního operačního programu, s registračním číslem CZ.06.2.56/0.0/0.0/16_043/0001229 v rámci 31. výzvy Ministerstva pro místní rozvoj ČR pro Integrovaný regionální operační program, specifického cíle 2.3. „Rozvoj infrastruktury pro poskytování zdravotních služeb a péče o zdraví“.



I. Předmět smlouvy

1. Předmětem této smlouvy je závazek prodávajícího odevzdat kupujícímu 4 ks operačních stolů TRUMPF TruSystem 7500 dle specifikace uvedené v příloze č. 1 této smlouvy a umožnit kupujícímu k němu nabyt vlastnické právo. Smlouva obsahuje kopii technické dokumentace s popisem nabízeného plnění předložené v nabídce prodávajícího podané do zadávacího řízení k veřejné zakázce (dále jen „zařízení“, „zboží“ nebo „předmět plnění“), která je přílohou č. 2 smlouvy. Smlouva obsahuje kopii technické specifikace s technickými požadavky kupujícího, která byla součástí zadávací dokumentace v rámci zadávacího řízení k veřejné zakázce (dále jen „zařízení“, „zboží“ nebo „předmět plnění“), která je přílohou č. 3 smlouvy.

2. Prodávající se v souvislosti s dodávkou zboží zavazuje zajistit služby spočívající v instalaci, příp. montáži zboží, je-li pro uvedení zboží do plného provozu potřeba, aby byly tyto služby provedeny. Prodávající se rovněž zavazuje k tomu, že zajistí obstarání veškerých veřejnoprávních rozhodnutí a povolení potřebných pro uvedení zboží do plného provozu.

Služby spočívající v instalaci zboží zahrnují jeho usazení v místě plnění a napojení na zdroje, zejména připojení k elektrickým rozvodům, k slaboproudým a optickým rozvodům, rozvodu vody, demineralizované vody, plynu, technických plynů, tepla, chladu či vzduchotechniky (je-li funkce pořizovaného zboží podmíněna takovým připojením). Přípravenost rozvodů, tj. napojení na zdroje (el. energie, voda, atd.) zajistí Kupující dle požadavků Prodávajícího.

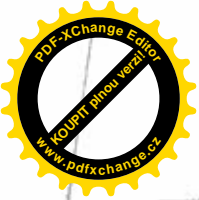
Služby spočívající v montáži zahrnují zejména ustavení, sestavení a případné propojení pořizovaného zboží, na místo určení, v souladu s technickou specifikací.

Služby spočívající v uvedení pořizovaného zboží do plného provozu zahrnují jeho odzkoušení a ověření správné funkčnosti, případně jeho seřízení, předvedení plné funkčnosti, provedení zkušebního provozu, zajištění instruktáže dle platného zákona o zdravotnických prostředcích a o změně některých souvisejících zákonů, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „zákon o zdravotnických prostředcích“), pro jeho obsluhu, obstarání veškerých veřejnoprávních rozhodnutí a povolení potřebných pro uvedení zboží do plného provozu jakož i provedení jiných úkonů a činností nutných pro to, aby zboží mohlo plnit sjednaný či obvyklý účel.

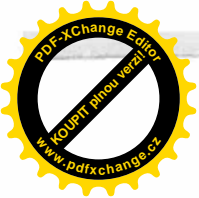
3. Součástí předmětu plnění je vedle zařízení kompletní příslušenství, zejména ustavení v místě plnění, sestavení a propojení pořizovaného zařízení, instruktáž obsluhy včetně zajištění dopravy do místa určení a jeho vybalení a kontrola, uvedení do plného provozu s předvedením funkčnosti, poskytování bezplatného záručního servisu, likvidace obalů a odpadu v souladu s ustanoveními zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, v platném znění.

4. Součástí předmětu plnění je zpracování a předání:

- instrukcí a návodů k obsluze a údržbě zboží (manuálů) v českém jazyce, a to 1x v listinné podobě a 1x v elektronické podobě na CD,



- příslušná dokumentace dle zákona o zdravotnických prostředcích a příp. doklady dle atomového zákona č. 18/1997 Sb., v platném znění, pokud jsou tyto doklady pro provoz nezbytné,
 - předání certifikátu CE,
 - zpracování a předání protokolu se stanovením třídy zdravotnického prostředku (I, IIa, IIb, III),
 - zajištění periodických prohlídek, technických kontrol a validace zboží po dobu trvání záruční doby, vyplývá-li povinnost k jejich provádění z platných obecně závazných právních předpisů nebo z pokynů výrobce zboží.
5. Prodávající se zavazuje, že kupujícímu předá protokol o instruktáži obsluhy a doklad o likvidaci obalů a odpadu.
6. Prodávající se zavazuje k tomu, že zajistí obstarání veškerých veřejnoprávních rozhodnutí a povolení potřebných pro uvedení zboží do plného provozu.
7. Zařízení musí být nové, nepoužité, nerepasované, nepoškozené, nevyužité pro výstavní, prezentační či jiné reklamní účely, plně funkční, v nejvyšší jakosti poskytované výrobcem zboží a spolu se všemi právy nutnými k jeho řádnému a nerušenému nakládání a užívání kupujícím.
8. Prodávající prohlašuje, že:
- předmět plnění dle této smlouvy je zcela v souladu s požadavky kupujícího uvedenými v zadávací dokumentaci veřejné zakázky,
 - je výlučným vlastníkem zařízení,
 - na zařízení nevážnou žádná práva třetích osob,
 - není dána žádná překážka, která by mu bránila se zařízením podle této smlouvy disponovat,
 - zařízení nemá žádné vady, které by bránily jeho použití ke sjednaným či obvyklým účelům.
9. Prodávající dále prohlašuje, že:
1. kvalitativní a technické vlastnosti zařízení odpovídají požadavkům stanoveným obecně závaznými právními předpisy, zejména zákonem o zdravotnických prostředcích, zákonem č. 102/2001 Sb., o obecné bezpečnosti výrobků, ve znění pozdějších předpisů, zákonem č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky, ve znění pozdějších předpisů, a příslušnými prováděcími nařízeními vlády ke zdravotnickým prostředkům, harmonizovanými českými technickými normami a ostatními ČSN a požadavkům stanoveným kupujícím v zadávacích podmínkách k veřejné zakázce;
 2. zařízení je z hlediska platných právních předpisů způsobilé a vhodné pro použití při poskytování zdravotní péče v ČR. Zejména, že u zařízení byla stanoveným způsobem posouzena shoda jeho vlastností s technickými požadavky, které stanoví nařízení vlády, že je označeno stanoveným způsobem a že výrobce nebo jeho zplnomocněný zástupce o tom vydal písemné prohlášení o shodě. Jedná-li se o zařízení, které již bylo uvedeno na trh v některém z členských států EU a je opatřeno značkou CE, je prodávající povinen předložit kupujícímu kopii prohlášení o shodě vystaveného výrobcem nebo jeho



zplnomocněným zástupcem a kopii CE certifikátu. V případě zařízení, které dosud nebylo uvedeno na trh v některém z členských států EU a není opatřeno značkou CE, avšak může být uváděno do provozu podle přechodných ustanovení příslušného nařízení vlády, je prodávající povinen předložit jako doklad o vhodnosti zboží pro použití při poskytování zdravotní péče kopii závěrečné zprávy o provedení klinického hodnocení zdravotnického prostředku (nebo její část obsahující alespoň základní identifikační údaje a údaje o ověření vhodnosti zdravotnického prostředku pro určený účel použití). Prodávající předloží kupujícímu rovněž kopie případných dalších veřejnoprávních rozhodnutí, povolení, osvědčení, certifikátů a atestů, které jsou podle zvláštních právních předpisů (např. zákon č. 18/1997 Sb., ve znění pozdějších předpisů, a prováděcí právní předpisy) vydávány pro jednotlivé druhy zdravotních prostředků a vztahují se k zařízení.

10. Kupující se zavazuje zařízení převzít a zaplatit prodávajícímu níže uvedenou kupní cenu.

II. Kupní cena

1. Kupní cena za splnění této smlouvy prodávajícím je sjednána v souladu s cenou, kterou prodávající nabídl v rámci zadávacího řízení na veřejnou zakázku.

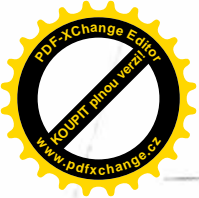
Kupní <u>cena celkem</u> činí:	7.864.301,-Kč bez DPH,
při sazbě DPH 21% činí výše DPH	1.651.503,-Kč,
<u>celková kupní cena</u>	9.515.805,-Kč vč. DPH.

Z toho:

Kupní cena za <u>Operační stůl pro urologickou operativu (1ks)</u> činí:	1.975.986,- Kč bez DPH,
při sazbě DPH	21% činí výše DPH 414.957,-Kč,
<u>celková kupní cena za Operační stůl pro urologickou operativu (1ks)</u>	2.390.943,-Kč vč. DPH.

Kupní cena za <u>Operační stůl pro chirurgickou operativu (2ks)</u> činí:	4.091.851,-Kč bez DPH,
při sazbě DPH	21% činí výše DPH 859.289,-Kč,
<u>celková kupní cena za Operační stůl pro chirurgickou operativu (2ks)</u>	4.951.139,-Kč vč. DPH

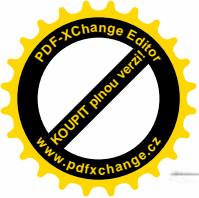
Kupní cena za <u>Operační stůl pro ortopedickou operativu (1ks)</u> činí:	1.796.464,-Kč bez DPH,
při sazbě DPH	21% činí výše DPH 377.258,-Kč,
<u>celková kupní cena za Operační stůl pro ortopedickou operativu (1ks)</u>	2.173.722,-Kč vč. DPH.



2. Kupní cena je ujednána v měně CZK.
3. Kupní cena včetně DPH je sjednána jako pevná a nejvýše přípustná. Výše nabídkové ceny je nezávislá na vývoji cen, kursových změnách a změnách sazby daně z přidané hodnoty.
4. V kupní ceně jsou zahrnuty veškeré náklady prodávajícího nezbytné pro řádné a včasné splnění celého předmětu této smlouvy včetně provedení služeb spočívajících v jeho instalaci, příp. montáži či implementaci a uvedení do plného provozu, je-li pro uvedení zboží do plného provozu potřeba, aby byly tyto služby provedeny, a to zejména pořízení zboží včetně nákladů na jeho výrobu, clo, dopravu do místa určení včetně případných nákladů na manipulační mechanismy, náklady na pojištění zboží, ostrahu zboží do jeho předání a převzetí, daně a poplatky spojené s dodávkou zboží, náklady na průvodní dokumentaci uvedení do provozu, likvidace odpadu a obalů a instruktáže příslušných zaměstnanců, tj. techniků kupujícího a obsluhujícího personálu, potřebné doklady ke zboží, vstupní validace, záruční servis a pravidelné technické prohlídky nařízené výrobcem dle zákona o zdravotnických prostředcích, pokud se jedná o zdravotnickou techniku dle zákona o zdravotnických prostředcích, nebo pravidelné revize, prohlídky a validace v požadovaném intervalu (pokud jsou pro správnou funkci zařízení výrobcem či servisní organizací nařízeny nebo doporučeny, včetně měněných náhradních dílů), vše včetně vystavení protokolu a případný update software. To vše po dobu záruky bez povinnosti kupujícího platit prodávajícímu nad rámec sjednané kupní ceny.

III. Platební podmínky

1. Kupující se zavazuje zaplatit prodávajícímu kupní cenu bezhotovostním převodem na bankovní účet prodávajícího uvedený v této smlouvě na základě faktury vystavené prodávajícím po protokolárním předání a převzetí zařízení. Splatnost faktury činí **30 dnů** od jejího prokazatelného doručení kupujícímu.
2. Prodávající se touto smlouvou zavazuje, že jím vystavená faktura bude obsahovat všechny náležitosti řádného daňového dokladu dle platné právní úpravy. Prodávající se touto smlouvou zavazuje, že každá faktura bude označena číslem projektu (reg. č. CZ.06.2.56/0.0/0.0/16_043/0001229).
3. V případě, že účetní doklady nebudou mít odpovídající náležitosti, je kupující oprávněn zaslat je ve lhůtě splatnosti zpět prodávajícímu k doplnění, aniž se tak dostane do prodlení se splatností. Důvody vrácení sdělí kupující prodávajícímu písemně zároveň s vráceným daňovým dokladem. V závislosti na povaze závady je prodávající povinen daňový doklad včetně jeho příloh opravit nebo vyhotovit nový. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného doručení náležitě doplněných či opravených daňových dokladů.
4. V případě prodlení kupujícího s úhradou kupní ceny je prodávající oprávněn požadovat po kupujícím zaplacení zákonného úroku z prodlení ve výši stanovené občanským zákoníkem za každý den prodlení.



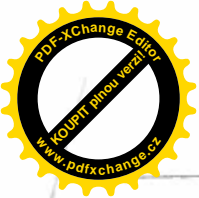
5. Za prodlení s úhradou faktury není kupující povinen kromě smluvního úroku z prodlení dle předchozího odstavce hradit jakoukoliv smluvní pokutu nebo jinou smluvní sankci.

IV. Termín plnění

1. Prodávající se zavazuje odevzdat zařízení dle podmínek sjednaných v čl. V. této smlouvy nejpozději do **90 kalendářních dnů** od uzavření této smlouvy.

V. Místo plnění a dodací podmínky

1. Zařízení bude odevzdáno v sídle kupujícího na adrese: Strážovská 1247/22, Kyjov
2. Prodávající bude předem informovat kupujícího o přesném termínu předání zařízení, a to písemně tak, aby zpráva o odevzdání byla doručena kupujícímu nejméně 5 kalendářních dnů před odevzdáním zařízení.
3. Kontaktní osobou a odpovědným zaměstnancem kupujícího je pro účely této smlouvy [REDACTED]
4. Kontaktní osobou prodávajícího je pro účely této smlouvy určen [REDACTED]
5. Prodávající je povinen do třiceti kalendářních dnů od podpisu smlouvy sdělit kupujícímu, které vybavení je nutné pro instalaci mít připravené v místě dodání zařízení a jaký způsob součinnosti od kupujícího očekává k úspěšné instalaci zařízení a instruktáži příslušných osob.
6. Kupující se zavazuje poskytnout včas veškeré potřebné vybavení nutné pro instalaci zařízení a potřebnou součinnost při instalaci a instruktáži dle pokynů prodávajícího.
7. Dodávka se považuje podle této smlouvy za splněnou, pokud:
 - zařízení bylo řádně předáno včetně příslušné dokumentace,
 - zařízení bylo nainstalováno, uvedeno do plného provozu, provedena vstupní validace,
 - byla provedena instruktáž obsluhy, tj. techniků kupujícího a obsluhujícího personálu, dle platného zákona o zdravotnických prostředcích,
 - zařízení bylo řádně předáno a převzato způsobem sjednaným níže.
8. Vlastnické právo k zařízení přechází z prodávajícího na kupujícího okamžikem podpisu předávacího protokolu. S přechodem vlastnického práva přechází současně na kupujícího i nebezpečí škody na předmětu koupě. Kupující není povinen převzít zařízení či jeho část, která je poškozena nebo jinak nesplňuje podmínky dle této smlouvy.
 - Po dodání zařízení vystaví prodávající předávací protokol, který bude obsahovat níže uvedené náležitosti označení dodacího listu/předávacího protokolu a jeho číslo,
 - název a sídlo prodávajícího a kupujícího,
 - číslo kupní smlouvy,

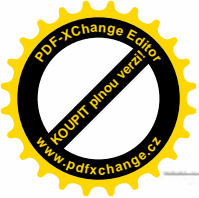


- označení dodaného a nedodaného zařízení a jeho množství a výrobní číslo,
- datum dodání, instalace a instruktáže personálu,
- stav zařízení v okamžiku jeho předání a převzetí,
- jiné náležitosti důležité pro předání a převzetí dodaného zařízení.

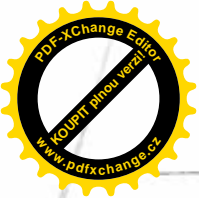
9. Předávací protokol podepíší a opatří otisky razítek oprávnění zástupci obou smluvních stran. Takto opatřený dodací list/předávací protokol slouží jako doklad o řádném předání a převzetí zařízení.

VI. Záruční podmínky

1. Prodávající poskytuje kupujícímu záruku za jakost zařízení spočívající v tom, že zařízení, jakož i jeho veškeré části a jednotlivé komponenty, bude po záruční dobu způsobilé pro použití k ujednaným, případně jinak obvyklým účelům a zachová si ujednané, případně jinak obvyklé vlastnosti.
2. Záruční doba se sjednává v délce 24 měsíců ode dne převzetí zařízení kupujícím, tj. od podpisu předávacího protokolu.
3. Záruční servis bude prodávající provádět bezplatně. Po dobu záruční doby provede prodávající nebo na vlastní náklad zajistí provedení pravidelných technických prohlídek nařízených výrobcem dle zákona o zdravotnických prostředcích, nebo pravidelné revize/prohlídky/validace (pokud jsou pro správnou funkci zařízení výrobcem či servisní organizací nařízeny nebo doporučeny, včetně měněných náhradních dílů), vše včetně vystavení protokolu a případný update softwaru. To vše po dobu záruky bez povinnosti kupujícího platit prodávajícímu nad rámec sjednané kupní ceny, a to ve výrobcem předepsaném intervalu, nejméně však 1x ročně. Prodávající prokazatelně písemně vyvolá jednání o termínu provedení prohlídky/validace/revize minimálně 1 měsíc před uplynutím termínu platnosti stávající prohlídky/validace/revize. Termín bude stanoven na základě vzájemné dohody ve lhůtě uvedené v tomto bodu výše. Vady musí kupující uplatnit u prodávajícího bez zbytečného odkladu poté, co se o nich dozví.
4. V případě výskytu záruční vady je prodávající povinen zajistit realizaci záručního servisu následující pracovní den po nahlášení vady kupujícím, a to v místě instalace či umístění zařízení, zjistit příčinu této vady a v co nejkratším termínu ji bezplatně odstranit.
5. Kupující má právo na úhradu nutných nákladů, které mu vznikly v souvislosti s uplatněním práv z vad.
6. Za záruční vady nebudou považovány takové, které byly způsobeny nesprávnou obsluhou nebo údržbou zařízení nebo úmyslným poškozením zařízení kupujícím nebo nepovolanou osobou, případně jakýmikoli jinými zásahy, jednáními nebo skutečnostmi nastalými na straně kupujícího. Odstranění takto zjištěných vad bude provedeno za úplatu.
7. Je-li vadné plnění podstatným porušením této smlouvy, má kupující právo na odstranění vady dodáním nového zařízení bez vady nebo dodáním chybějícího zařízení, na odstranění vady opravou zařízení, na přiměřenou slevu nebo na odstoupení od této smlouvy.



8. Práva kupujícího z vadného plnění tím nejsou dotčena a řídí se dle ust. § 2099 občanského zákoníku.
9. Záruční servis bude poskytovat autorizovaná servisní organizace (uvést obchodní jméno, sídlo, IČO):
Název: Hypokramed s.r.o.
Sídlo: Plzeňská 113, Praha 5, 150 00
IČ: 496 16 528
10. Prodávající čestně prohlašuje, že ve formuláři, který předložil ke splnění ohlašovací povinnosti dle § 26 zákona č. 268/2014 Sb. o zdravotnických prostředcích (provedení povinné registrace) je uvedeno, že je osoba definovaná v bodě 9 této smlouvy registrována jako servisní organizace a že instruktáž o zacházení se zdravotnickými prostředky provádí osoby uvedené v § 61 odst. 2 zákona č. 268/2014 Sb.
11. Prodávající je povinen nastoupit k odstranění a zahájit záruční opravu nejpozději první pracovní den následující po dni nahlášení záruční vady kupujícím.
12. Maximální doba provedení záruční opravy se sjednává v délce 2 kalendářních dnů.
13. Neodstraní-li prodávající reklamovanou vadu ani do 2 kalendářních dnů ode dne jejího nahlášení kupujícím, je povinen bezplatně poskytnout kupujícímu obdobný (umožňující výkon obdobných zákroků) přístroj, tak aby bylo možné zabezpečit odpovídající lékařské výkony. Porušení této povinnosti je podstatným porušením smlouvy.
14. Pokud prodávající bude v prodlení s termínem provedení záručního servisu, je kupující oprávněn požadovat po prodávajícím zaplacení smluvní pokuty ve výši 0,2% z pořizovací ceny dodaného zboží za každý i započatý den prodlení.
15. Kupující je povinen umožnit prodávajícímu provedení opravy v místě instalace v libovolnou hodinu ve lhůtě pro provedení opravy.
16. Prodávající se zavazuje k dodávkám náhradních dílů a spotřebních materiálů za úplaty po dobu nejméně 10 let ode dne uplynutí záruční lhůty dle této smlouvy a současně se zavazuje uzavřít na shodnou dobu smlouvu o provádění pozáručního servisu. Pro tyto účely stanoví prodávající předběžnou cenu za provedení Bezpečnostně technické kontroly zdravotnického prostředku dle zákona 268/2014 Sb. po uplynutí záruční doby ve výši 24 měsíců. Tato prodávajícím uvedená předběžná cena za provedení Bezpečnostně technické kontroly zdravotnického prostředku dle zákona 268/2014 Sb. po uplynutí záruční doby bude v případě provádění těchto provedení Bezpečnostně technických kontrol zdravotnického prostředku dle zákona 268/2014 Sb. cenou maximální a nepřekročitelnou. Skutečná sjednaná cena za provedení Bezpečnostně technické kontroly zdravotnického prostředku dle zákona 268/2014 Sb. po uplynutí záruční doby bude sjednána po uplynutí záruční doby mezi kupujícím a prodávajícím, bude-li mezi nimi uzavřena příslušná smlouva. Kupující má právo tuto budoucí smlouvu s prodávajícím neuzavřít.



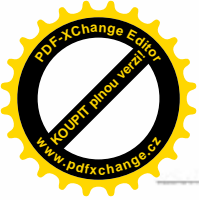
17. Pro účely budoucí smlouvy o provádění pozáručního servisu sjednávají obě smluvní strany předběžnou dobu nástupu na opravu od doby ohlášení poruchy v délce 72 hodin a cenu pracovní hodiny servisního technika při vyžádaných opravách ve výši 1.690,-Kč bez DPH.
18. Obě smluvní strany se dohodly, že v budoucí servisní smlouvě mohou být předběžné cenové relace uvedené v bodech 16 a 17 zvýšeny pouze o uznanou inflaci ČSÚ v daném období (tj. od doby uzavření smlouvy do doby provedení servisního zásahu).

VII. Zvláštní ustanovení o DPH

1. Prodávající je povinen sdělit kupujícímu skutečnosti, které zakládají jeho povinnost ručení za neodvedenou daň z přidané hodnoty za zdanitelná plnění uskutečněná podle této smlouvy (viz § 109 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění). Informace musí poskytnout písemně nejpozději do 10 dnů od vzniku uvedených skutečností.
2. V případě, že skutečnosti definované § 109 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění, nastanou je kupující oprávněn zajistit předmětnou daň z přidané hodnoty podle § 109a zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, v platném znění. Kupující je oprávněn uvedený postup uplatnit zejména v případech, že:
 - na prodávajícího zdanitelného plnění bude vyhlášeno insolvenční řízení,
 - prodávající nebude schopen na požádání kupujícího předložit prohlášení o bezdlužnosti vůči správci daně,
 - prodávající sdělí podle odst. 1 tohoto článku smlouvy skutečnosti rozhodné pro vznik povinnosti ručení ze strany kupujícího.
3. V případě, že prodávající poruší povinnost uloženou v odst. 1 a 2 tohoto článku smlouvy, je kupující oprávněn vůči němu uplatnit náhradu za veškeré škody, které mu tím vzniknou.
4. Kupující je povinen ve lhůtě 15 dnů sdělit prodávajícímu, že v souladu s předchozími odstavci uplatnil zajištění daně. Tímto oznámením se má za to, že kupující splnil vůči prodávajícímu svůj závazek ve výši uplatněné daně z přidané hodnoty, plynoucí z jednotlivých daňových dokladů.

VIII. Odstoupení od smlouvy

1. Kterákoliv smluvní strana může od této smlouvy odstoupit, pokud zjistí podstatné porušení této smlouvy druhou smluvní stranou.
2. Pro účely této smlouvy se za podstatné porušení smluvních povinností považuje takové porušení, u kterého smluvní strana porušující smlouvu měla nebo mohla předpokládat, že při takovémto porušení smlouvy, s přihlédnutím ke všem okolnostem, by druhá smluvní strana neměla zájem smlouvu uzavřít; zejména:



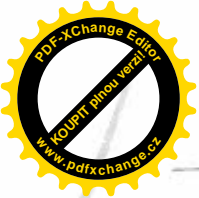
- prodlení s úhradou kupní ceny nebo její části delším 60 kalendářních dnů;
 - prodlení prodávajícího s dodáním předmětu plnění dle této smlouvy delším než 60 kalendářních dnů;
 - zařízení nebude možné kupujícím během záruční doby užívat po dobu delší 60 kalendářních dnů;
 - jestliže prodávající ujistil kupujícího, že zařízení má určité vlastnosti, zejména vlastnosti kupujícím výslovně vymíněné, anebo že nemá žádné vady, a toto ujištění se následně ukáže nepravdivým;
 - nemožnost odstranění vady dodaného zařízení;
 - v případě, že se kterékoliv prohlášení prodávajícího uvedené v této smlouvě ukáže jako nepravdivé.
3. Odstoupení od této kupní smlouvy musí mít písemnou formu, musí v něm být přesně popsán důvod odstoupení, podpis odstupující smluvní strany, jinak je odstoupení od této kupní smlouvy neplatné. Tato smlouva zaniká ke dni doručení oznámení odstupující smluvní strany o odstoupení druhé smluvní straně.
4. Odstoupení od této smlouvy se nedotýká práva na náhradu škody vzniklého z porušení smluvní povinnosti, práva na zaplacení smluvní pokuty a úroku z prodlení, ani ujednání o způsobu řešení sporů a volbě práva.

IX. Odpovědnost za škodu

1. Prodávající je povinen nahradit kupujícímu v plné výši újmu, která kupujícímu vznikla vadným plněním nebo jako důsledek porušení povinností a závazků prodávajícího dle této smlouvy.
2. Prodávající uhradí kupujícímu náklady vzniklé při uplatňování práv z odpovědnosti za vady.
3. Nebezpečí škody na předmětu plnění přechází na kupujícího předáním a převzetím předmětu plnění kupujícímu, tj. podpisem předávacího protokolu.

X. Sankce

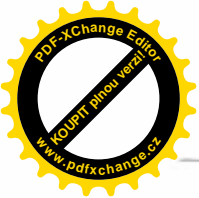
1. Pro případ prodlení prodávajícího s termínem plnění uvedeným v článku IV. této smlouvy se prodávající zavazuje uhradit kupujícímu smluvní pokutu ve výši 0,2 % z kupní ceny včetně DPH uvedené v čl. II této smlouvy, a to za každý i započatý kalendářní den prodlení.
2. Uplatněním práv z vad či uplatněním smluvních pokut není dotčeno právo na náhradu újmy v plné výši. Smluvní pokutu je kupující oprávněn započíst oproti pohledávce prodávajícího.



3. Pro výpočet smluvní pokuty určené procentem je rozhodná celková kupní cena včetně DPH.
4. Smluvní pokuta je splatná do 30 dnů ode dne doručení výzvy k jejímu zaplacení. Dnem splatnosti se rozumí den připsání příslušné částky na účet kupujícího.

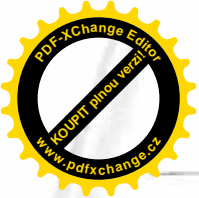
XI. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti okamžikem jejího podpisu poslední smluvní stranou a účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv..
2. Prodávající je dle ustanovení § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů.
3. Prodávající je povinen uchovávat veškerou dokumentaci související s realizací projektu včetně účetních dokladů minimálně do konce roku 2028. Pokud je v českých právních předpisech stanovena lhůta delší, musí ji žadatel/příjemce použít.
4. Prodávající je povinen minimálně do konce roku 2028 poskytovat požadované informace a dokumentaci související s realizací projektu zaměstnancům nebo zmocněncům pověřených orgánů (Centra pro regionální rozvoj, MMR ČR, MF ČR, Evropské komise, Evropského účetního dvora, Nejvyššího kontrolního úřadu, příslušného orgánu finanční správy a dalších oprávněných orgánů státní správy) a je povinen vytvořit výše uvedeným osobám podmínky k provedení kontroly vztahující se k realizaci projektu a poskytnout jim při provádění kontroly součinnost.
5. Práva a pohledávky smluvní stran vzniklé z této smlouvy nesmí být postoupeny bez předchozího písemného souhlasu druhé smluvní strany. Za písemnou formu nebude pro tento účel považována výměna e-mailových, či jiných elektronických zpráv.
6. Podkladem pro uzavření této smlouvy je nabídka prodávajícího, kterou v postavení účastníka zadávacího řízení podal do zadávacího řízení na zakázku. Podkladem pro uzavření této smlouvy je rovněž zadávací dokumentace k zakázce včetně všech jejích příloh.
7. Jestliže ze zadávací dokumentace k zakázce nebo nabídky prodávajícího vyplývají prodávajícímu povinnosti vztahující se k realizaci předmětu této smlouvy, avšak tyto povinnosti nejsou výslovně v této smlouvě uvedeny, smluvní strany se pro tento případ dohodly, že i tyto povinnosti prodávajícího jsou součástí obsahu závazkového vztahu založeného touto smlouvou a prodávající je povinen je dodržet.
8. Tato smlouva je uzavřena podle práva České republiky. Ve věcech výslovně neupravených touto smlouvou se smluvní vztah řídí občanským zákoníkem.
9. Smluvní strany na sebe přebírají riziko změny okolností v souvislosti s právy a povinnostmi smluvních stran vzniklými na základě této smlouvy. Smluvní strany



vylučují uplatnění ustanovení § 1765 odst. 1 a § 1766 občanského zákoníku na svůj smluvní vztah založený touto smlouvou.

10. Nevymahatelnost nebo neplatnost kteréhokoli ustanovení této smlouvy neovlivní vymahatelnost nebo platnost této smlouvy jako celku, vyjma těch případů, kdy takové nevymahatelné nebo neplatné ustanovení nelze vyčlenit z této smlouvy, aniž by tím pozbyla platnosti. Smluvní strany se pro takový případ zavazují vynaložit v dobré víře veškeré úsilí na nahrazení takového neplatného nebo nevymahatelného ustanovení vymahatelným a platným ustanovením, jehož účel v nejvyšší možné míře odpovídá účelu původního ustanovení a cílům této smlouvy.
11. Smluvní strany si nepřejí, aby nad rámec výslovných ustanovení této smlouvy byla jakákoliv práva a povinnosti dovozovány z dosavadní či budoucí praxe zavedené mezi smluvními stranami či zvyklostí zachovávaných obecně či v odvětví týkajícím se předmětu plnění této smlouvy, ledaže je ve smlouvě výslovně sjednáno jinak. Vedle shora uvedeného si smluvní strany potvrzují, že si nejsou vědomy žádných dosud mezi nimi zavedených obchodních zvyklostí či praxe.
12. Kupující je oprávněn zveřejnit plné znění zadávací dokumentace veřejné zakázky a zveřejnit podmínky a obsah uzavřených smluvních vztahů. Prodávající plně souhlasí se zveřejněním všech náležitostí tohoto smluvního vztahu a případně též smluvních vztahů s touto smlouvou souvisejících.
13. Tato smlouva bude uveřejněna prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění. Smluvní strany se dohodly, že uveřejnění v registru smluv provede kupující.
14. Změna nebo doplnění smlouvy může být uskutečněna pouze písemným dodatkem k této smlouvě podepsaným oběma smluvními stranami.
15. Smlouva bude sepsána ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou exemplářích.
16. Strany smlouvy potvrzují, že si smlouvu přečetly, že tato byla sepsána dle jejich vážné a svobodné vůle, jejímu obsahu rozumí a souhlasí s ním.



Přílohy smlouvy

Příloha č. 1 - Prohlášení o shodě dodaného zboží se schválenými standardy

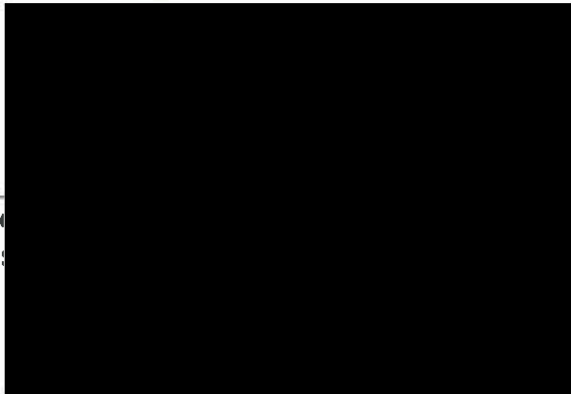
Příloha č. 2 - Technická dokumentace s popisem nabízeného plnění předložené v nabídce prodávajícího podané do zadávacího řízení k veřejné zakázce

Příloha č. 3 - Technická specifikace s technickými požadavky kupujícího, která byla součástí zadávací dokumentace v rámci zadávacího řízení k veřejné zakázce

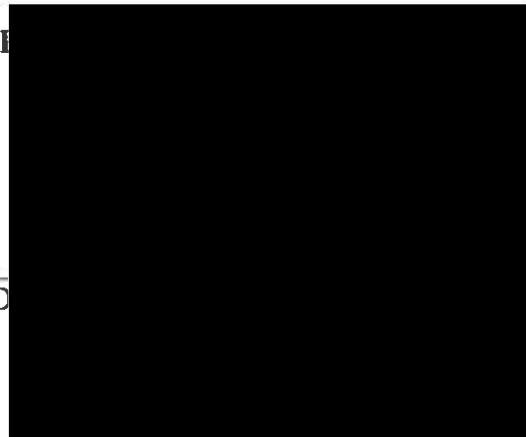
V Kyjově, dne 22. 05. 2018

V Praze, dne 22. 5. 2018

KUPUJÍCÍ:

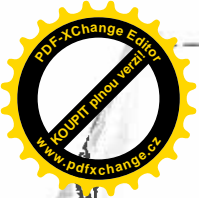


PR



D

Přechovka 113
150 00 Praha 5
-5-



Beglaubigte Abschrift



Notarin

Anne Wiegleb

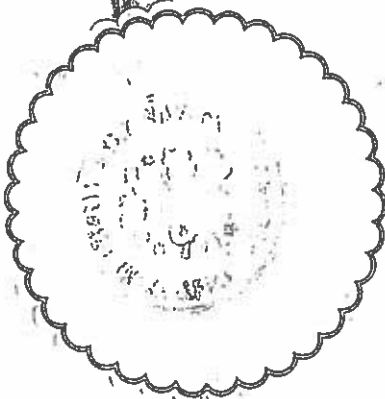
Saalfeld

Die wörtliche Übereinstimmung nachstehender Abschrift mit der mir vorliegenden Abschrift beglaubige ich hiermit.

Saalfeld, den 28. 11. 2017



Wiegleb
Notarin





Výrobce:
Manufacturer:

**TRUMPF Medizin Systeme GmbH + Co. KG
Carl-Zeiss-Straße 7-9
D-07318 Saalfeld**

Operační stůl
Operating table

TruSystem 7500

Produkty: viz příloha
Devices: see attachment

Prohlašujeme na vlastní odpovědnost, že uvedený výrobek včetně příslušenství a komponent byl zkonstruován, vyroben a testován v souladu s příslušnými ustanoveními
We declare in sole responsibility, that the product relevant, including accessories and components, has been developed, manufactured, and tested in accordance with the pertinent provisions of

směrnice Rady 93/42/EHS o zdravotnických prostředcích (příloha VII) včetně všech platných změn.

Council Directive 93 / 42 / EEC concerning medical devices (appendix VII) with all applicable amendments.

Výrobek odpovídá třídě I podle přílohy IX shora uvedené směrnice.
The product corresponds to Class I pursuant to Appendix IX of the above mentioned directive.

Předmět ve výše uvedeném prohlášení vyhovuje nařízením
směrnice 2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

The object of the declaration described above is in conformity with
Directive 2011/65/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

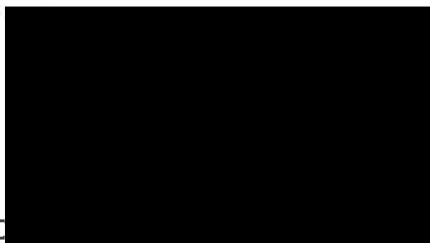
Toto prohlášení o shodě pozbývá platnosti, bude-li zdravotnický prostředek používán v rozporu se stanoveným účelem a budou-li na něm bez předchozího povolení výrobce provedeny jakékoli úpravy.

This declaration shall be void whenever the medical device is used contrary to the intended purpose, and when any modification is made to the medical device without prior agreement by the manufacturer.

Saalfeld 2. 6. 2016



zplnomocněná osoba
Authorized Representative



manažer pro bezpečnost zdravotnických prostředků
Safety Manager for Medical Devices



Operační stůl

Operating table

TruSystem 7500

Obsahuje:
consisting of:

Označení / číslo materiálu:
Description/ reference number:

Sloupek operačního stolu TruSystem 7500 SF NET 1717022
Stationary column TruSystem 7500 NET

Sloupek operačního stolu TruSystem 7500 SM
Mobile column TruSystem 7500

Sloupek operačního stolu TruSystem 7500 SF
Stationary column TruSystem 7500

Sloupek operačního stolu TruSystem 7500 SB
Floor mounting column TruSystem 7500

TruSystem 7500 Hybrid (MC)
TruSystem 7500 Hybrid (MC)

TruSystem 7500 Hybrid (FC)
TruSystem 7500 Hybrid (FC)

TruSystem 7500 Hybrid Plus (SC)
TruSystem 7500 Hybrid Plus (SC)

Deska operačního stolu L
Operating table top L

Deska operačního stolu, pediatrická
Operating table top Paediatrics

Deska operačního stolu, pediatrická U
Operating table top paediatrics U

Deska operačního stolu Carbon FloatLine
OR table top Carbon FloatLine

Deska operačního stolu Carbon FloatLine T
OR table top Carbon FloatLine T

Deska operačního stolu Carbon FL U V
OR table top Carbon FL U V

Deska operačního stolu U14 S
OR table top U14 S

Deska operačního stolu U14 S W
OR table top U14 S W

Deska operačního stolu U14 V
OR table top U14 V

Deska operačního stolu U24 S
OR table top U24 S

Deska operačního stolu U24 S W
OR table top U24 S W

Deska operačního stolu U24 V
OR table top U24 V

Deska operačního stolu U26 S
OR table top U26 S

1717023

1717020

1717021

1773204

1854085

1854088

4549335

1246217

1340395

1616200

1616203

1616201

1846371

1846372

1846373

1846377

1846378

1846379

1846382

Sloupek operačního stolu TruSystem 7500 SM
U Mobile column TruSystem 7500 U

Sloupek operačního stolu TruSystem 7500 SF
U Stationary column TruSystem 7500 U

Sloupek operačního stolu TruSystem 7500 SB
U Floor mounting column TS 7500 U

TruSystem 7500 Hybrid (SC)
TruSystem 7500 Hybrid (SC)

TruSystem 7500 Hybrid Plus (FC) TruSystem
7500 Hybrid Plus (FC)

Deska operačního stolu, pediatrická T
Operating table top Paediatrics T

Deska operačního stolu, pediatrická U T
Operating table top paediatrics U T

Deska operačního stolu Carbon FloatLine Artis
OR table top Carbon FloatLine Artis

Deska operačního stolu Carbon FloatLine Artis
U

OR table top Carbon FloatLine Artis U

Deska operačního stolu U14 V W
OR table top U14 V W

Deska operačního stolu U14 U V
OR table top U14 U V

Deska operačního stolu U24 V W
OR table top U24 V W

Deska operačního stolu U24 U V
OR table top U24 U V

Deska operačního stolu U26 V W R
OK table top U26 V W

1730720

1730731

1730732

1854086

1854087

1460301

1460304

1616206

1616208

1846375

1846376

1846380

1846381

1846385





Deska operačního stolu U26 S W OR table top U26 S W	1846383	Deska operačního stolu U26 U V OR table top U26 U V	1846386
Deska operačního stolu U26 V OR table top U26 V	1846384		
Deska operačního stolu ST14 S OR table top ST14 S	1846387	Deska operačního stolu ST14 U V OR table top ST14 U V	1846389
Deska operačního stolu ST14 V OR table top ST14 V	1846388		
Deska operačního stolu ST26 S OR table top ST26 S	1846390	Deska operačního stolu ST26 U V OR table top ST26 U V	1846392
Deska operačního stolu ST26 V OR table top ST26 V	1846391		
Deska operačního stolu SQ14 S OR table top SQ14 S	1846393	Deska operačního stolu SQ14 U V OR table top SQ14U V	1846395
Deska operačního stolu SQ14 V OR table top SQ14 V	1846394		
Deska operačního stolu Carbon X-TRA 7500 V OR table top Carbon X-TRA 7500 V	1846396	Deska operačního stolu Carbon X-TRA 7500 krátká U V	1846399
Deska operačního stolu Carbon X-TRA 7500 U V OR table top Carbon X-TRA 7500 U V	1846397	OR table top Carbon X-TRA 7500 short U V	1616204
Deska operačního stolu Carbon X-TRA 7500 krátká V	1846398	Deska operačního stolu Carbon FloatLine V OR table top Carbon FloatLine V	
OR table top Carbon X-TRA 7500 short V			
Deska operačního stolu U26 ARTIS Operating table top U26 ARTIS	1604432	Deska operačního stolu Carbon X-TRA ARTIS Operating table top Carbon X-TRA ARTIS	1568909
Deska operačního stolu U26 ARTIS U Operating table top U26 ARTIS U	1604432	Deska operačního stolu Carbon X-TRA ARTIS U Operating table top Carbon X-TRA ARTIS U	1604430
Deska operačního stolu SQ14 X-TRA T Operating table top SQ14 X-TRA T	1582739	Deska operačního stolu SQ14 X-TRA U T Operating table top SQ14 X-TRA U T	1581502
Deska operačního stolu PTS Combi Suite Operating table top PTS Combi Suite	1742296	Deska operačního stolu PTS Combi Suite U Operating table top PTS Combi Suite U	1742297
Deska operačního stolu U14 H V OR table top U14 H V	1909799	Deska operačního stolu U24 H V J OR table top U24 H V J	1947989
Deska operačního stolu U14 H V U OR table top U14 H V U	1909800	Deska operačního stolu U24 H V W OR table top U24 H V W	1909798
Deska operačního stolu U14 H V J OR table top U14 H V J	1947992	Deska operačního stolu U26 H V OR table top U26 H V	1909793
Deska operačního stolu U14 H V W OR table top U14 H V W	1909811	Deska operačního stolu U26 H V U OR table top U26 H V U	1909794
Deska operačního stolu U24 H V OR table top U24 H V	1909796	Deska operačního stolu U26 H V J OR table top U26 H V J	1947991
Deska operačního stolu U24 H V U OR table top U24 H V U	1909797	Deska operačního stolu U26 H V W OR table top U26 H V W	1909795
Deska operačního stolu ST26 H V OR table top ST26 H V	2029417	Deska operačního stolu ST26 H V U OR table top ST26 H V U	2029418
Deska operačního stolu ST26 H V J OR table top ST26 H V J	2029419		





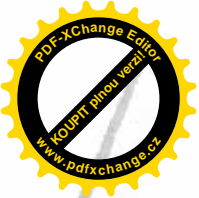
**Trumpf
Medical**

**Příloha k ES prohlášení o shodě pro zdravotnické prostředky
Attachment to EC Declaration of Conformity for Medical Devices**



Shuttle 1.6 360	1418348	Shuttle 2.7 360	1459862
Shuttle 1.6 360		Shuttle 2.7 360	
Shuttle 2.6 360	1418349	Shuttle 3.7 360	1459863
Shuttle 2.6 360		Shuttle 3.7 360	
Shuttle 3.6 360	1489491		
Shuttle 3.6 360			
Power Shuttle (H)	1774603		

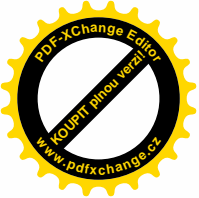




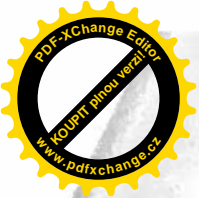
Technická specifikace - Část 1 - Operační stoly
OPERAČNÍ STŮL PRO CHIRURGICKOU OPERATIVU - dodávka 2 ks

Str.1/2

	Kusu
Operační stůl ZKS pro chirurgickou operativu	
Mobilní noha operačního stolu, přemístitelná pomocí transportéru desek, umožňující základní pohyby operačních desek: Trend/revers Trend. min 45°, boční klonění oboustranně 30°, zdvih plynule od min 612 mm do min 1162 mm, nouzový ovládací a indikační panel na bočním krytu nohy, zatížitelnost 400 kg příslušenství; Systémové operační stoly s čipy, označené příslušenství pro zvýšení bezpečnosti - funkční antikolizní systém, zabraňující pohybům, které by vedly ke kolizi částí stolu, s podlahou, nebo byly nebezpečné vzhledem k pozici pacienta a konstrukce stolu (např. podélný posuv a "ohnutí" desky apod.)	2
Dobíjecí kabel pro dobíjení systémové základny	2
Dobíjecí stanice pro IR dálkový ovladač pohybů stolu a desek	2
Dobíjecí kabel pro dobíjecí stanici pro IR dálkový ovladač	2
Dálkový ovladač pohybů stolu a desek	2
Transportér pro operační desky/stoly - mechanické výškové polohování, Trend/antitrend.	4
Základ operační desky pro všeobecnou chirurgii, bez horní zádové sekce, podložky hlavy a podložek pro dol.končetiny, s motoricky ovládanými funkcemi: dolní zádová sekce min +90°/-50°, podložky pro dol.končetiny (obecně-Interface pro podl.DK) min +90°/-105° simultánně nebo zvlášť, "0" základní pozice, podélný posuv 460 mm, manuálně horní zádové sekce min. +90°/-105°, možnost zatížení 400 kg, odnímatelné polstery snižující riziko vzniku proleženin	4
Polster antidekubitní - pro systémovou operační desku	4
Podložky pro dol.končetiny čtyřdílné, lámací, roztážitelné, umožňuje polohu v kleku, polster	4
Polster antidekubitní - pro 4-segmentové dolní končetiny	4
Podložka hlavy, stavět dvěma klouby	4
Polster antidekubitní - podložka hlavy	4
Horní zádová sekce standardní, manuálně nastavitelná min +90°/-60°, RTG transparentní, polster	4
Polster antidekubitní - horní zádová sekce	4
Příslušenství CHIRURGIE	4
Podložka paže pro infuze apod., nastavitelná podélně i výškově, polster	1
Podložka horní ruky při poloze na boku	2
Anesteziologický rám	2
Závěs na ruku na an. rám	1
Držák an. hadic flexibilní	1
Svorka pro držák an hadic	4
Ochrana ruky	4
Držák zápěstí se svorkou	4
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	5
Pás pro fixaci těla pacienta, úchyty na postr.lištu,pratelný PA popruh	4
Bočnice sklopná - pár	2
Gynekologický šaut	4
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	4
Zarážka na ramena, pár	2
Svorky pro zarážky ramen	1
Transparentní stolek na horní končetinu s podpěrou - 360° celokarbonové provedení	1
Polster pro celokarbonový stolek	1
Boční zarážka nastavitelná trojkloubová	4
Polster k boční zarážce- zádový	4
Válec pod meniscus	2
Svorky pro válec pro meniscus	7
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	1
Extenční zařízení komplet	1
Extenční botička plastová-pár	1
Podložka pro polohu na břicho-bodové lůžko	1
Trojdílná deska k operacím ramene	1
Helma na hlavu k desce pro operace ramene	2
Deska pod humerus	1
Karbonová pánevní deska - 360° plně transparentní, délka 1.200 mm	1
Polster pro celokarbonový modulární segment	1
Adapter pro připojení helmy k zádové desce	1
Adapter hlavového příslušenství	1
Trojkloubový držák helmy	1



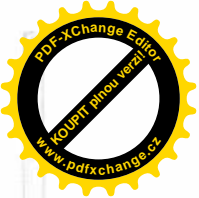
	Kusu
Operacní stůl zks pro chirurgickou operativu	
Rozšiřovací segment pro obezní pacienty, délka 300 mm- pár	1
Tunel - polštář mezi nohy pro polohu na boku	1
Polštář gelový pod hlavu	4
Polštář gelový pod hlavu dětský	1
Gelové podložky pod paty-pár	1
Gelový polštář-půlválec	1
Gelový polštář pod hlavu při pronační poloze	1



Technická specifikace - Část 1 - Operační stoly
OPERAČNÍ STŮL PRO ORTOPEDICKOU OPERATIVU - dodávka 1 ks

Strana 1/1

	Kusů
Operační stůl 1ks pro ortopedickou operativu	
Mobilní noha operačního stolu, přemístitelná pomocí transportéru desek, umožňující základní pohyby operačních desek: Trend/revers Trend. min 45°, boční klonění oboustranně 30°, zdvih plynule od min 612 mm do min 1162 mm, nouzový ovládací a indikační panel na bočním krytu nohy, zatížitelnost 400 kg příslušenství; Systémové operační stoly s čipy, označené příslušenství pro zvýšení bezpečnosti - funkční antikolizní systém, zabraňující pohybům, které by vedly ke kolizi částí stolu, s podlahou, nebo byly nebezpečné vzhledem k pozici pacienta a konstrukce stolu (např. podélný posuv a "ohnutí" desky apod.)	1
Dobíjecí kabel pro dobíjení systémové základny	1
Dobíjecí stanice pro IR dálkový ovladač pohybů stolu a desek	1
Dobíjecí kabel pro dobíjecí stanici pro IR dálkový ovladač	1
Dálkový ovladač pohybů stolu a desek	1
Transportér pro operační desky/stoly - mechanické výškové polohování, Trend/antitrend.	2
Základ operační desky pro všeobecnou chirurgii, bez horní zádové sekce, podložky hlavy a podložek pro dol.končetiny, s motoricky ovládanými funkcemi: dolní zádová sekce min +90°/-50°, podložky pro dol.končetiny (obecně-interface pro podl.DK) min +90°/-105° simultánně nebo zvlášť, "0" základní pozice, podélný posuv 460 mm, manuálně horní zád.sekce min. +90°/-105°, možnost zatížení 400 kg, odnímatelné polstery snižující riziko vzniku proleženin	2
Polster antidekubitní - pro systémovou operační desku	2
Podložky pro dol.končetiny čtyřdílné, lámací, roztažitelné, umožňuje polohu v kleku, polster	2
Polster antidekubitní - pro 4-segmentové dolní končetiny	2
Podložka hlavy, stavít.dvěma klouby	2
Polster antidekubitní - podložka hlavy	2
Horní zádová sekce standardní, manuálně nastavitelná min +90°/-60°, RTG transparentní, polster	2
Polster antidekubitní - horní zádová sekce	2
Příslušenství ORTOPEDIE	
Podložka paže pro infuze apod., nastavitelná podélně i výškově, polster	2
Podložka horní ruky při poloze na boku	1
Anesteziologický rám	1
Závěs na ruku na an. rám	1
Držák an. hadic flexibilní	1
Svorka pro držák an hadic	1
Ochrana ruky	2
Držák zápěstí se svorkou	2
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	3
Pás pro fixaci těla pacienta, úchyty na postr.lištu,pratelný PA popruh	2
Bočnice sklopná - pár	1
Boční zarážka nastavitelná trojkloubová	3
Polster k boční zarážce- zádový	3
Válec pod meniscus	1
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	4
Infuzní stojan se svorkou	1
Artroskopický držák kolene	1
Speciální svorka pro artroskopický držák kolene	1
Vnitřní výstélka artroskopického drážku	3
Polštář gelový pod hlavu	2
Polštář gelový pod hlavu dětský	1



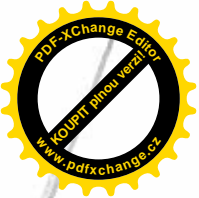
Technická specifikace - Část 1 - Operační stoly
OPERAČNÍ STŮL PRO UROLOGICKOU OPERATIVU - dodávka 1 ks

Strana 1/1

	Kusů
Operační stůl 1ks pro urologickou operativu	
Mobilní noha operačního stolu, přemístitelná pomocí transportéru desek, umožňující základní pohyby operačních desek: Trend/revers Trend. min 45°, boční klonění oboustranně 30°, zdvih plynule od min 612 mm do min 1162 mm, nouzový ovládací a indikační panel na bočním krytu nohy, zatížitelnost 400 kg příslušenství; Systémové operační stoly s čipy, označené příslušenství pro zvýšení bezpečnosti - funkční antikolizní systém, zabraňující pohybům, které by vedly ke kolizi částí stolu, s podlahou, nebo byly nebezpečné vzhledem k pozici pacienta a konstrukce stolu (např. podélný posuv a "ohnutí" desky apod.)	1
Dobíjecí kabel pro dobíjení systémové základny	1
Dobíjecí stanice pro IR dálkový ovladač pohybů stolu a desek	1
Dobíjecí kabel pro dobíjecí stanici pro IR dálkový ovladač	1
Dálkový ovladač pohybů stolu a desek	1
Transportér pro operační desky/stoly - mechanické výškové polohování, Trend/antitrend.	2
Základ operační desky pro všeobecnou chirurgii, bez horní zádové sekce, podložky hlavy a podložek pro dol.končetiny, s motoricky ovládanými funkcemi: dolní zádová sekce min +90°/-50°, podložky pro dol.končetiny (obecně-interface pro podl.DK) min +90°/-105° simultánně nebo zvlášť, "0" základní pozice, podélný posuv 460 mm, manuálně horní zád.sekce min. +90°/-105°, možnost zatížení 400 kg, odnímatelné polstery snižující riziko vzniku proleženin	2
Polster antidekubitní - pro systémovou operační desku	2
Podložky pro dol.končetiny čtyřdílné, lámací, roztažitelné, umožňuje polohu v kleku, polster	2
Polster antidekubitní - pro 4-segmentové dolní končetiny	2
Podložka hlavy, stavět dvěma klouby	2
Polster antidekubitní - podložka hlavy	2
Horní zádová sekce standardní, manuálně nastavitelná min +90°/-60°, RTG transparentní, polster	2
Polster antidekubitní - horní zádová sekce	2
Příslušenství UROLOGIE	
Podložka paže pro infuze apod., nastavitelná podélně i výškově, polster	2
Podložka horní ruky při poloze na boku	1
Držák an. hadic flexibilní	1
Svorka pro držák an hadic	1
Anesteziologický rám	1
Závěs na ruku na an. rám	1
Ochrana ruky	2
Držák zápěstí se svorkou	2
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	3
Bočnice sklopná - pár	1
Pás pro fixaci těla pacienta, úchyty na postr.lištu,pratelný PA popruh	2
Gynekologický šaut	4
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	4
Zarážka na ramena, pár	2
Svorky pro zarážky ramen	
Boční zarážka nastavitelná trojkloubová	4
Polster k boční zarážce- zádový	4
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	4
Prodloužení pánevní sekce	2
Polster pro prodloužení pánevní sekce	2
TUR - adaptér pro misku	2
TUR - miska s odtokem - a se sítkem	2
Podložka pro polohu na bříše-bodové lůžko	1
Tunel - polštář mezi nohy pro polohu na boku	1
Polštář gelový pod hlavu	2
Polštář gelový pod hlavu dětský	1

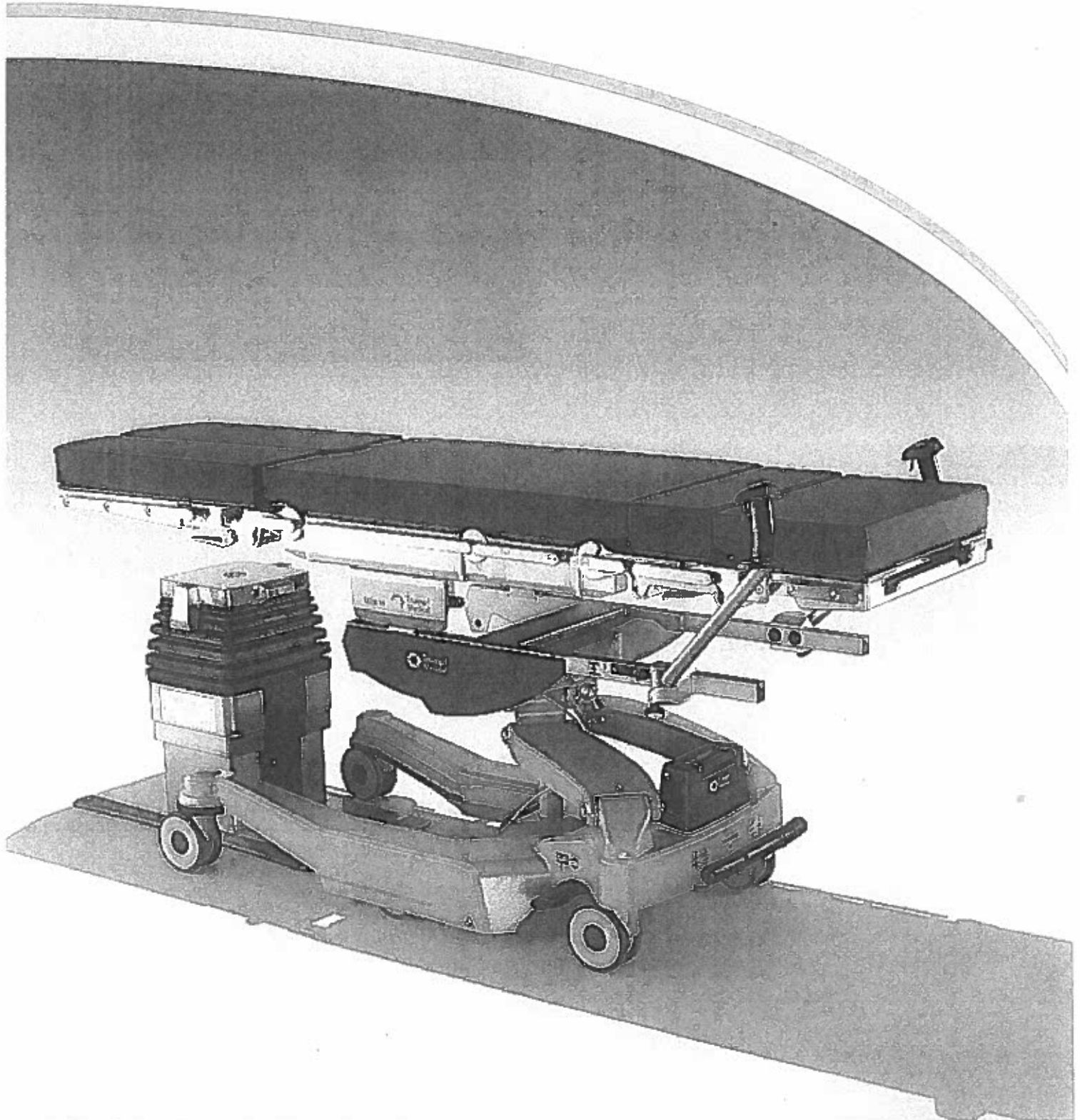
Rekapitulace - cena celkem za : Op.stůl 2 ks pro chirurgickou oper., 1 ks pro ortopedickou oper. 1 ks pro urologickou operativu :

Cena celkem bez DPH 7 864 301
DPH 21% 1 651 503
Cena celkem včetně DPH 9 515 805



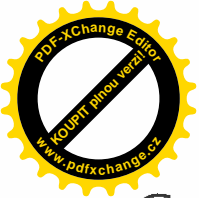
TruSystem 7500

Ahead of its Time



Enhancing outcomes for patients and their caregivers:

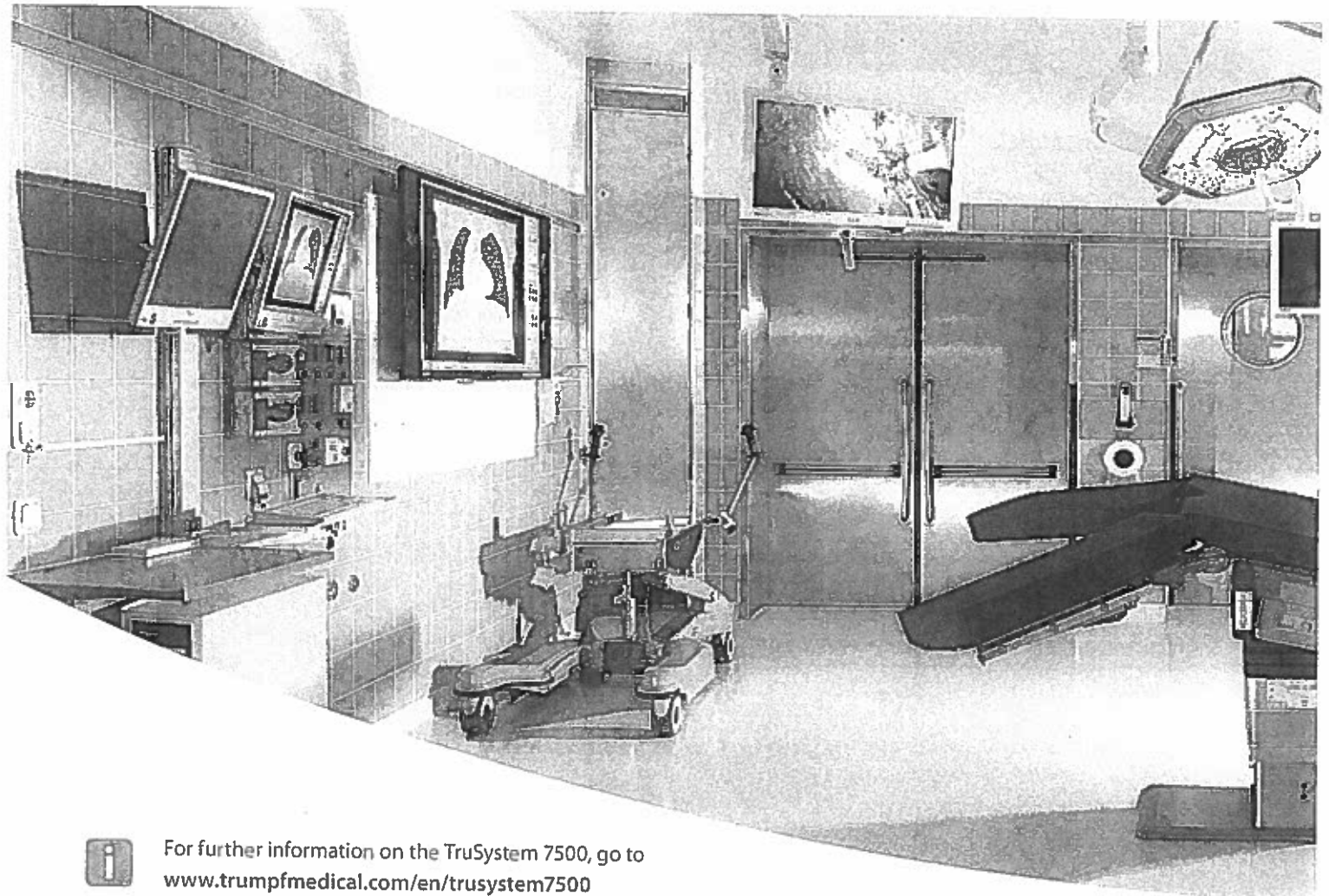
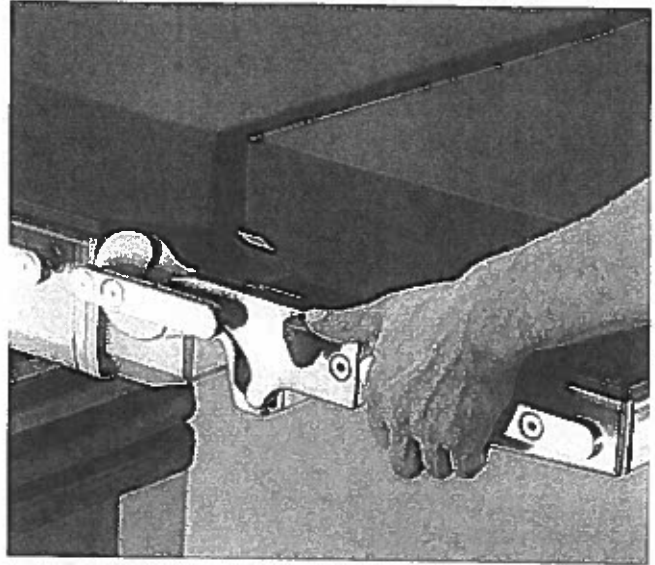




Cutting-Edge Technology – Now and in the Future

Current requirements in the OR demand a high level of flexibility and safety. To make workflow as efficient as possible, Trumpf Medical developed the trend-setting TruSystem 7500 OR system table, which enables highly ergonomic working methods for patient loads of up to 880 lbs / 400 kg. In addition, the TruSystem 7500 SensorLine package helps to enhance safety and efficiency of patient care.

The result is an innovative solution that helps to ensure that your OR is fit for the future.



For further information on the TruSystem 7500, go to www.trumpfmedical.com/en/trusystem7500



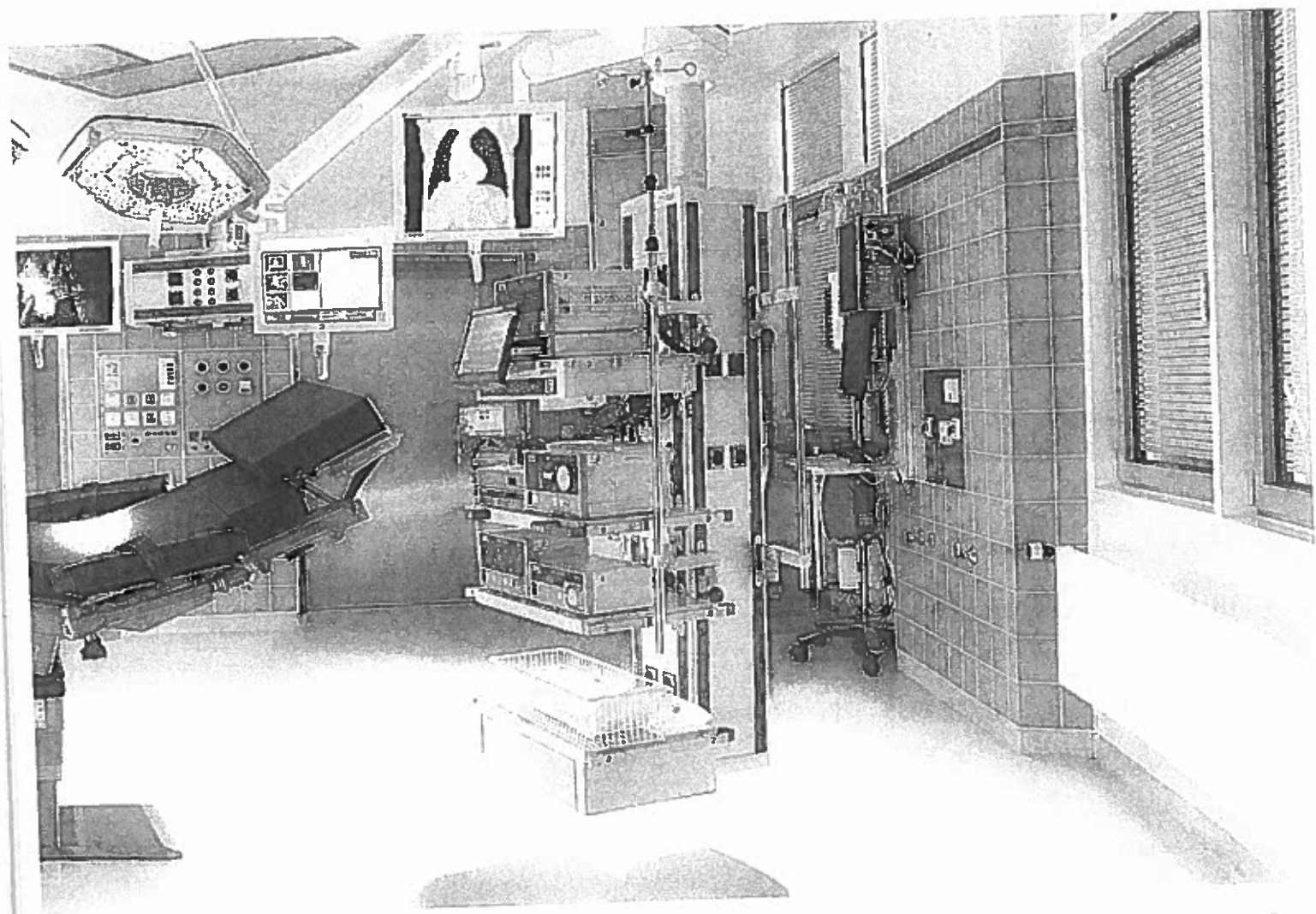
Safe, Ergonomic and Efficient

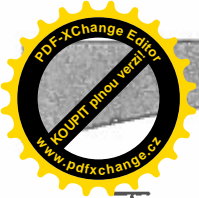
TruSystem 7500 sets new standards in functionality, ease of use and design

• Safer workflow
With the SensorLine enhancement package, TruSystem 7500 offers assistance functions including collision monitoring and overload protection, to make working in the OR even safer.

Impressive flexibility
TruSystem 7500 offers extreme adjustment ranges and is, therefore, suitable for a wide variety of different disciplines.

Ergonomic handling
Due to the intuitive coupling point system, all components can be exchanged with ease. A reduction of up to 25% in component weight also simplifies day-to-day handling in the OR.

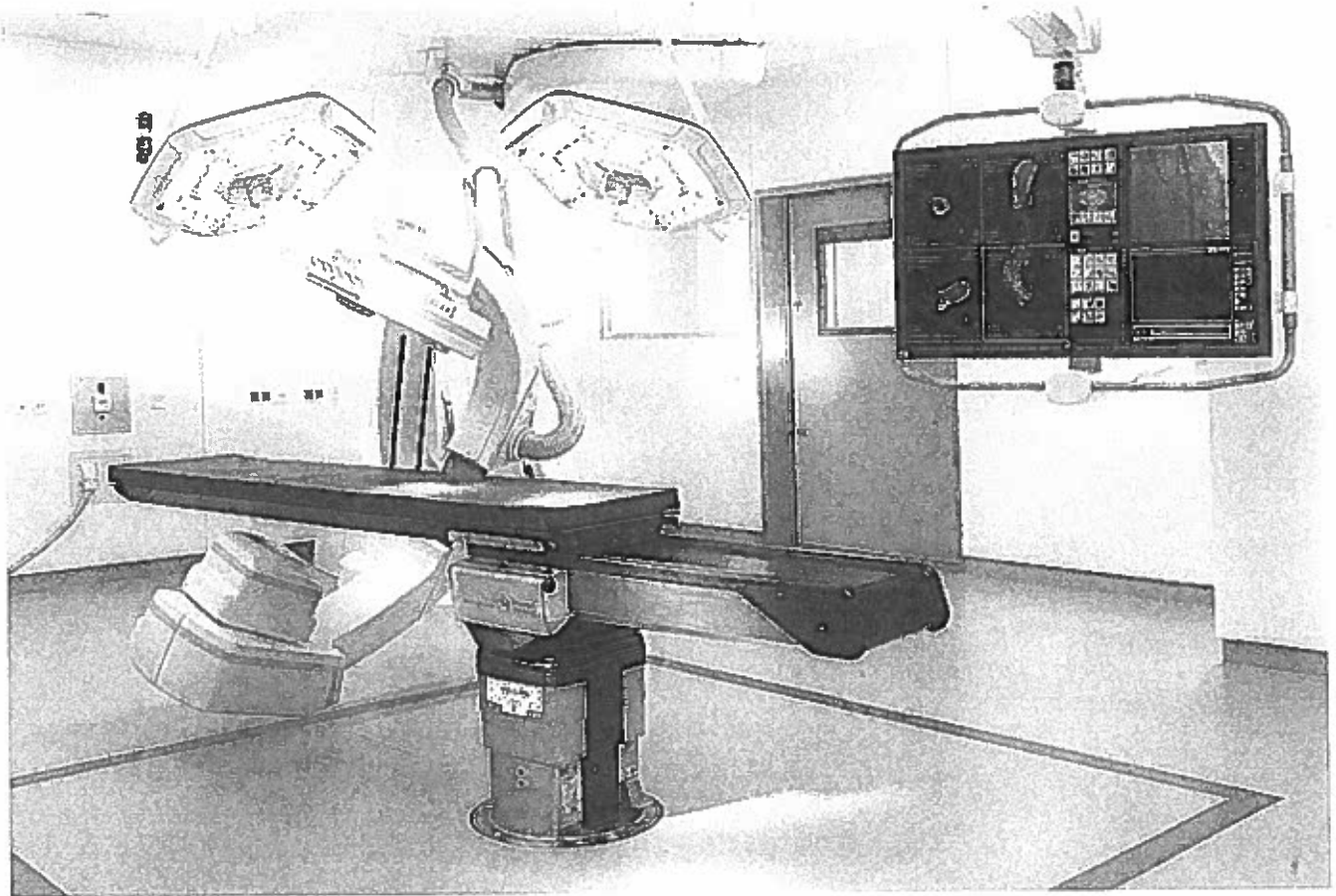




TruSystem 7500 Hybrid – the Center for the Hybrid OR

The Hybrid OR with modern imaging is the future of integrated patient care. TruSystem 7500 Hybrid offers solution-based user-friendliness. The flexible integration interface allows for communication with

imaging processes, as well as the OR integration system, TruConnect, by Trumpf Medical. The table and other integrated systems are then controlled via a central module – for all-round intelligent networking.

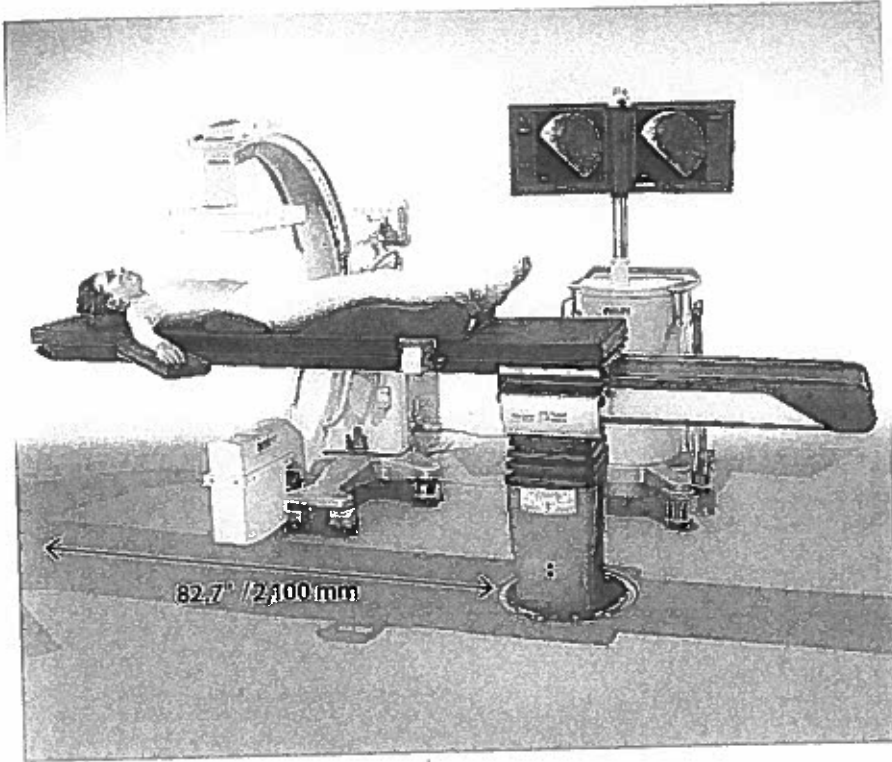


Flexible integration interface for a multi-functional hybrid system

TruSystem 7500 offers partners the ideal solution for interdisciplinary requirements during the operation.

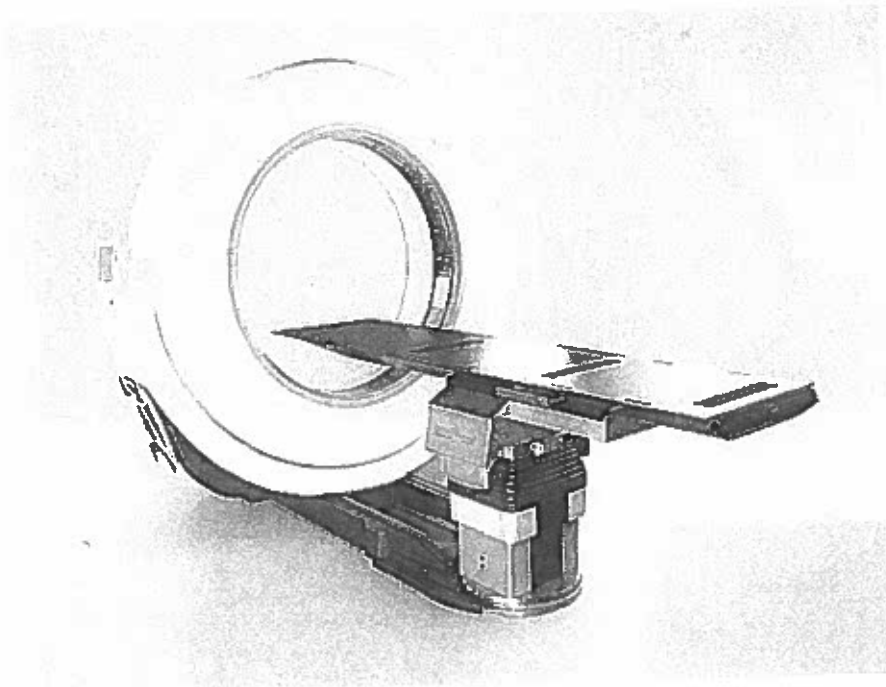


Get to know our partners at:
www.trumpfmedical.com/en/partner



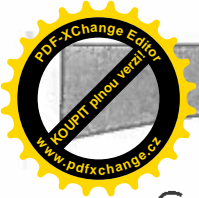
Carbon FloatLine – accurate patient position- ing using intelligent sensor technology

- Assistance in vascular surgery through rotation around a fixed isocenter in the image with TruSystem 7500 SensorLine
- Maximum comfort during trauma-tological-neurosurgical procedures with a radiolucence of up to 82.7"/2,100 mm through 360°
- Free-floating movement using the power-sensor-assisted operating unit Sensor Control FloatLine



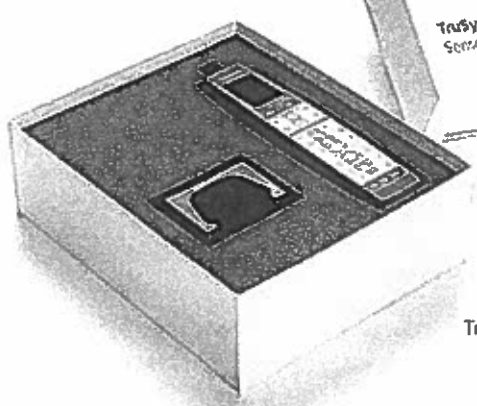
TruSystem 7500 – the solution for cranial, spinal and traumatological pro- cedures

In combination with the Airo Mobile Intraoperative CT Scanner by Brainlab, the TruSystem 7500 OR system table facilitates an ideal workflow for inter-operative imaging. With positioning sets, carbon components and accessories for cranial, spinal, and traumato-logical interventions, the replaceable tabletop system is the unique solution for optimizing workflow in hybrid operating rooms.



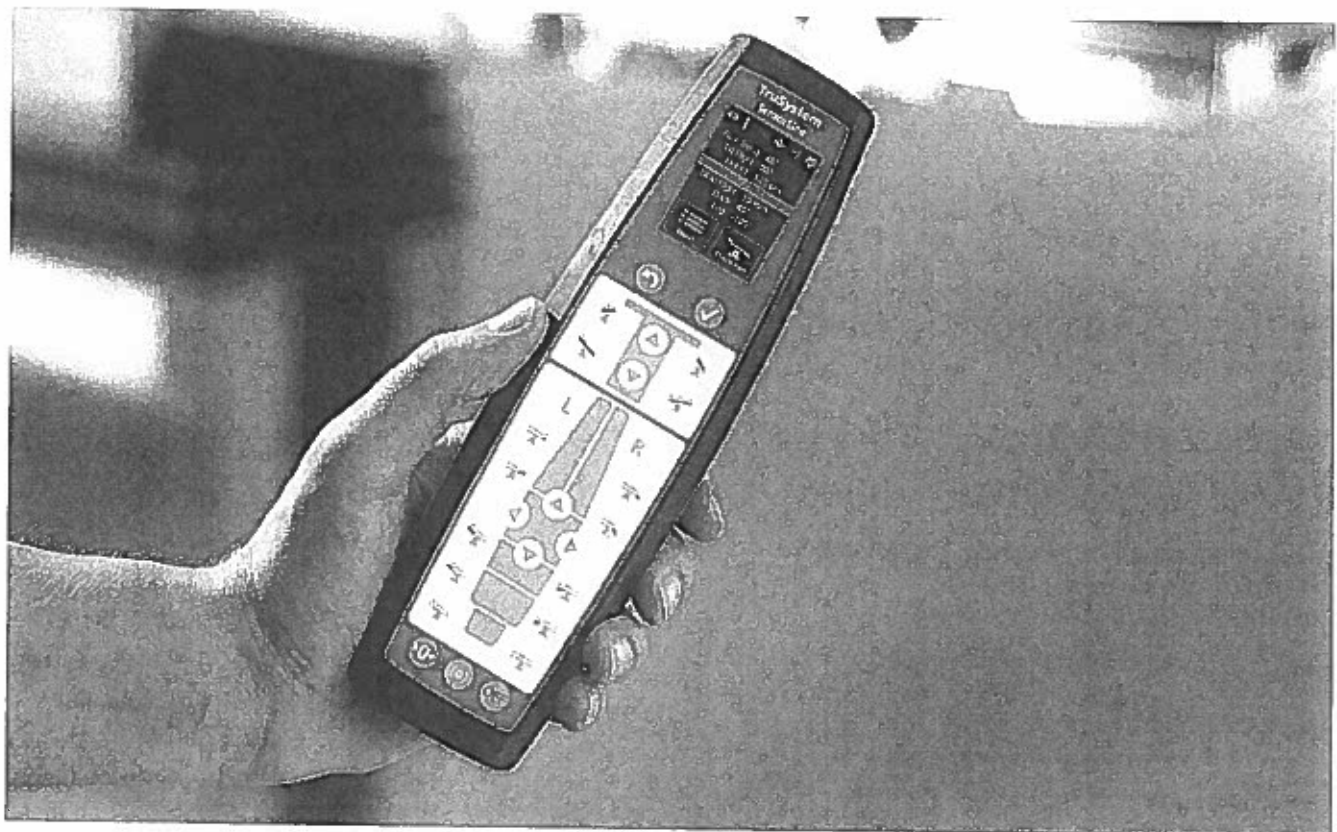
Safe and Well-Designed TruSystem 7500 SensorLine

The TruSystem 7500 SensorLine package offers additional safety and flexibility, enabling you to meet your individual requirements in various applications and configurations.



TruSystem 7500
SensorLine

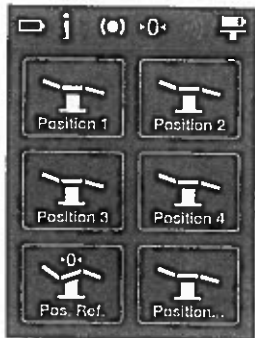
Additional package
TruSystem 7500 SensorLine



Simple, intuitive operation



Real-time table status



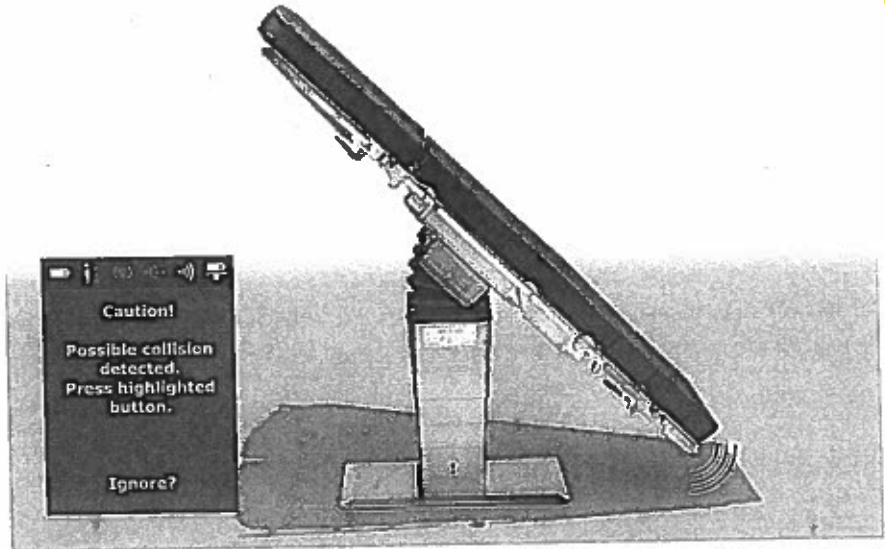
Rapid memory position



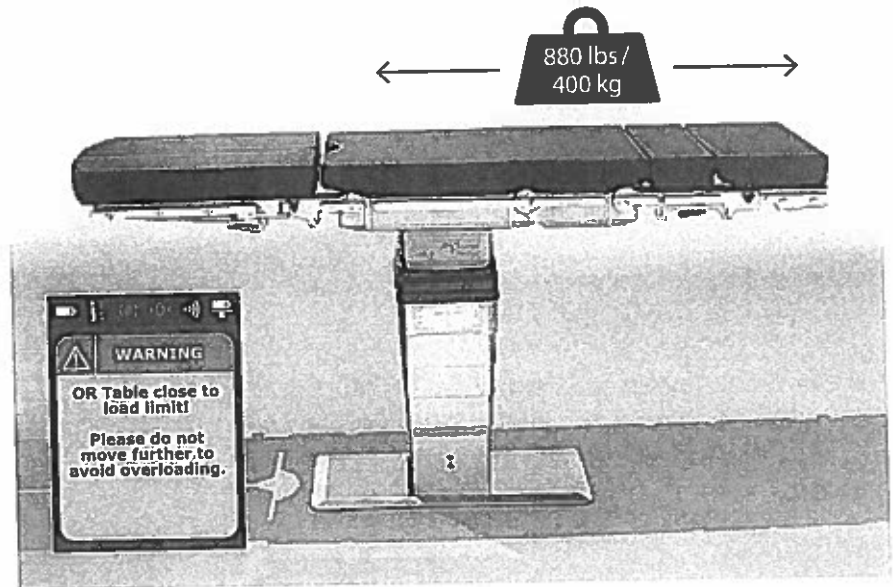
Built-in alert system
for maximum patient safety

Intelligent additional functions – ideal for every application

- Individual patient transfer for failed, post-operative patient care
- Configurable transfer height for efficient patient transfer
- Rotation around a fixed isocenter for maximum comfort during minimally invasive vascular procedures
- Enhanced Trendelenburg / tilting ratio for optimal access during laparoscopic surgery
- Efficient Trendelenburg adjustment for enhanced patient care in emergencies
- Control panel lock for additional protection during precise neurosurgical procedures



Collision monitoring through detection and avoidance



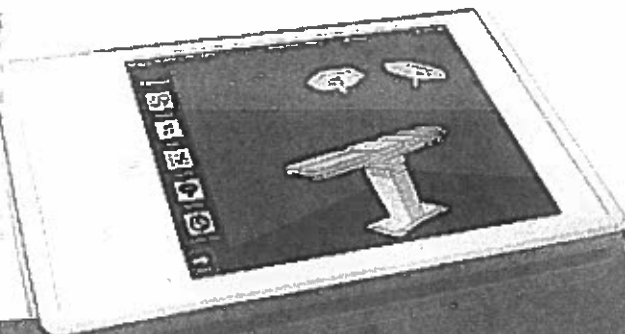
Overload protection for maximum patient safety

TruConnect – intelligent networking

TruSystem 7500 is compatible with Trumpf Medical's OR integration system, TruConnect. This control and training system enables central operation of different Trumpf Medical

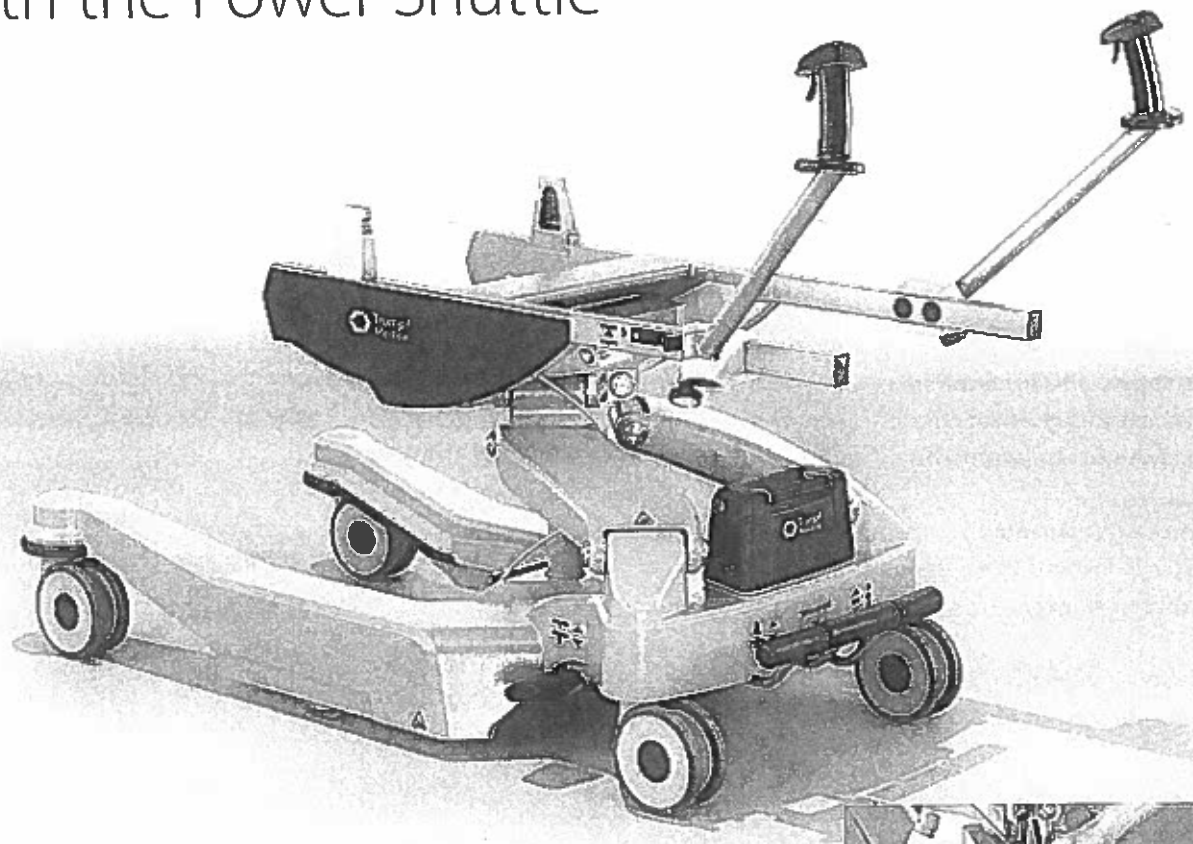
devices from the OR table to lights and cameras. TruConnect offers access to all functions and operating instructions – for specific, relevant information at the right place and time.

Innovative 3D visualization enables accurate positioning of the OR table via the touchscreen control panel

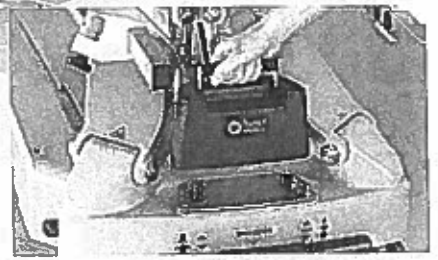


To learn more about TruConnect, go to: www.trumpfmedical.com/en/truconnect

Assisted Patient Transfer with the Power Shuttle

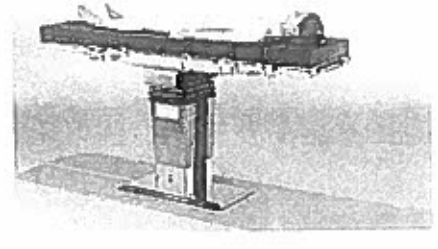
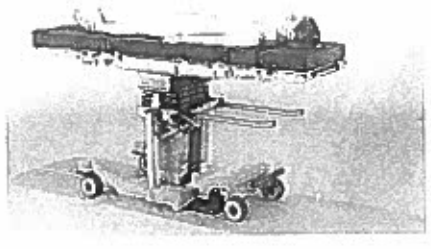
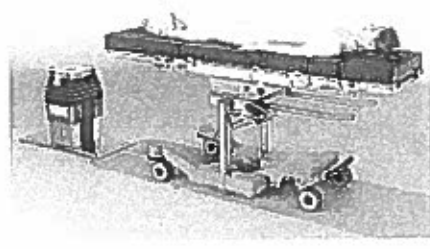


The Power Shuttle makes processes in the OR more flexible and efficient. Integrated power sensors and individual speed control in the handles makes patient transport safer and more ergonomic.



Optimum workflow in the OR – the TruSystem 7500 replaceable table top system

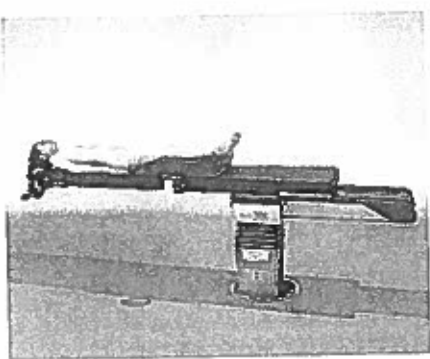
- **Transfer and Preparation**
Workflow benefit: while working in the OR, the anaesthetic can be administered to the patient on the shuttle
- **OR room**
Workflow benefit: safe and precise transfer in just a few steps
- **Recovery**
Workflow benefit: ergonomic patient transfer in the recovery area



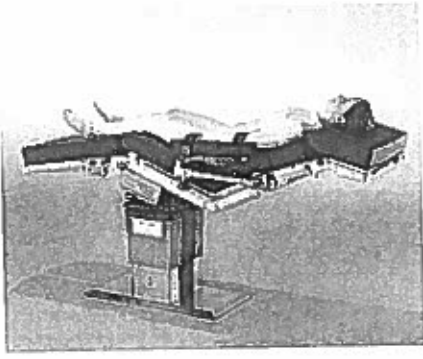


Safe Positioning for Every Procedure

TruSystem 7500 offers a high number of positioning options for a wide variety of different applications: from general and neurosurgery to gynecology, urology, traumatology, and orthopedics. Flexibility is further increased by a wide range of positioning pads and special table accessories.



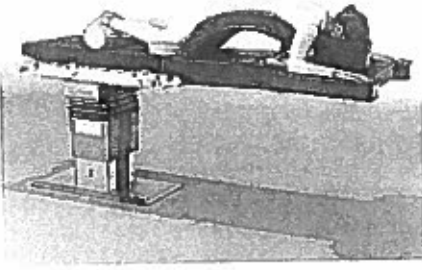
Neurosurgery: Procedures such as DBS



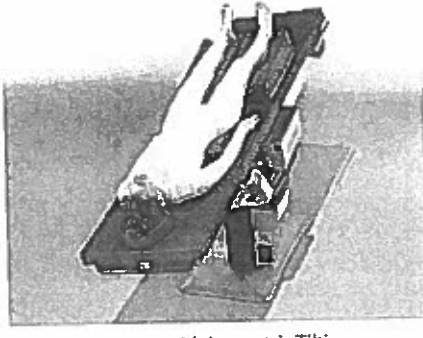
General Surgery: Thyroidectomy



Bariatric Surgery: Sleeve Gastrectomy



Spinal Surgery: Lumbar Fusion



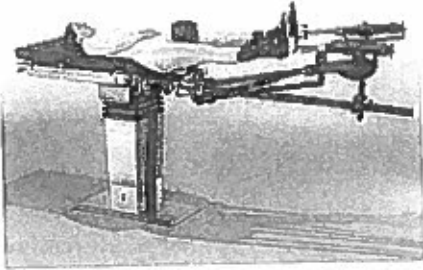
Vascular Surgery with Isocentric Tilting



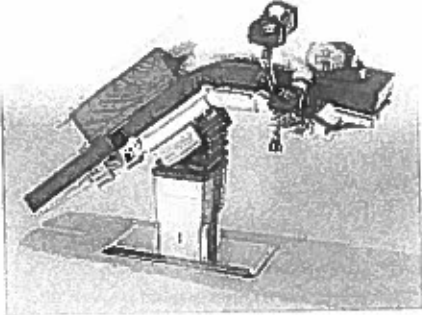
Orthopedics: Shoulder Surgery in Beach Chair Position



Gynecology: Lithotomy Position



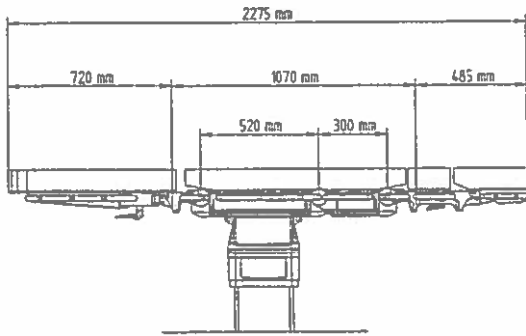
Orthopedics and Traumatology with MIS Hip Aggregate and Extension Unit



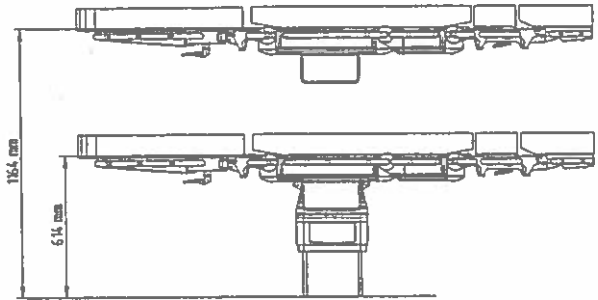
Thoracic Surgery in Lateral Position

Technical Data in Detail

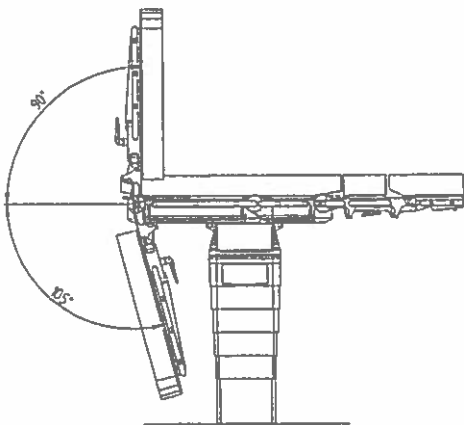
1



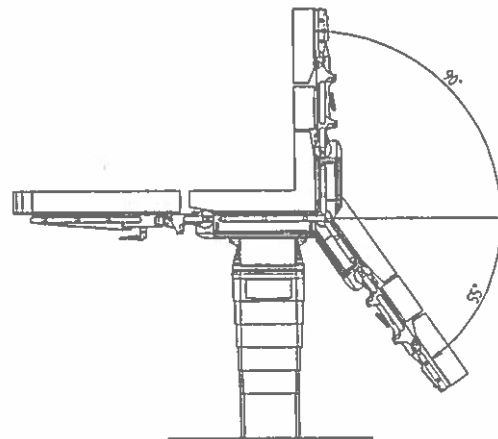
2



3



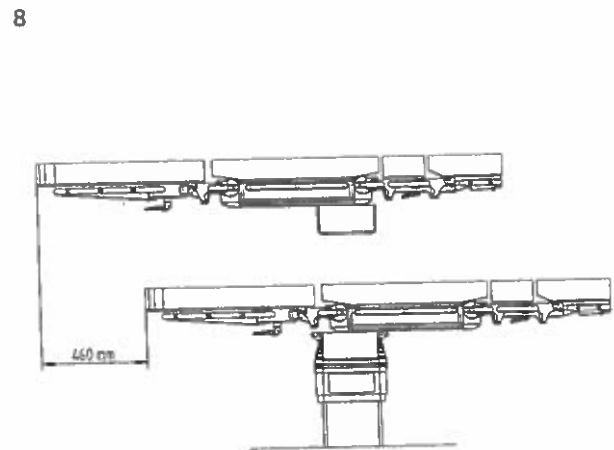
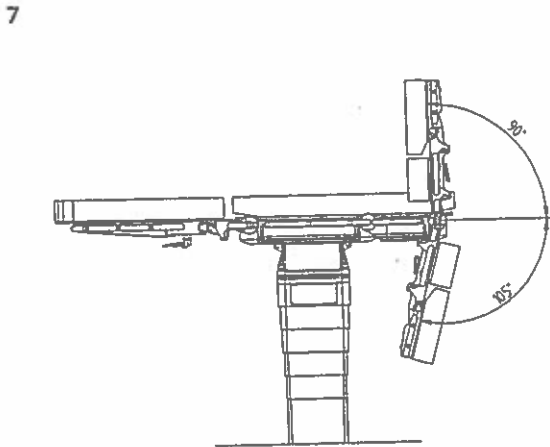
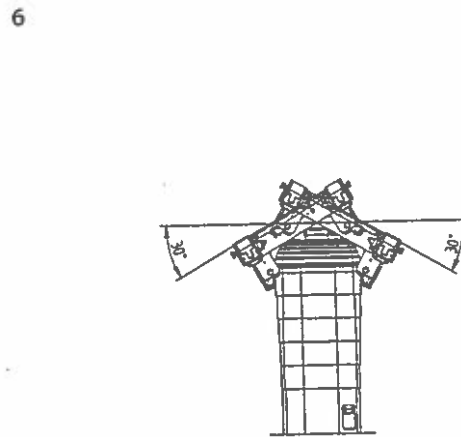
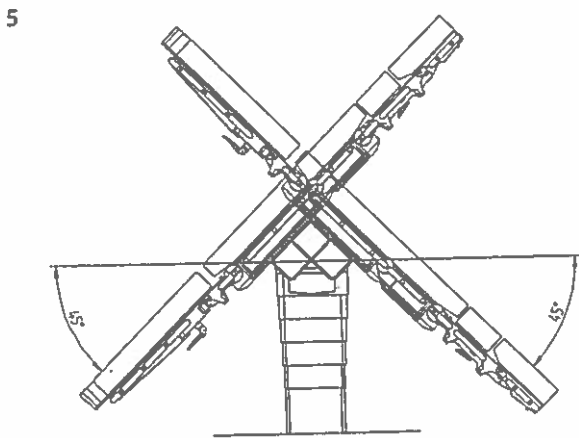
4



OR table columns ¹⁾	OR table column SF	OR table column SB	OR table column SM, hybrid MC ²⁾	OR table column hybrid SC, FC
Rotation	360° without stop	360° without stop	-	350° with stop
Column height	19.3"-40.9" / 490 mm-1,040 mm	20.5"-42.1" / 520 mm-1,070 mm	20.1"-41.7" / 510 mm-1,060 mm	19.3"-40.9" / 490 mm-1,040 mm (SC), 20.5"-42.1" / 520 mm-1,070 mm (FC)
Min. height incl. universal tabletop H	23.3" / 592 mm	24.5" / 622 mm	24.1" / 612 mm	-
Height adjustment range	21.7" / 550 mm	21.7" / 550 mm	21.7" / 550 mm	21.7" / 550 mm
Column cross-section (LxW)	12.4"-14.8" / 314 mm x 375 mm	12.4"-14.8" / 314 mm x 375 mm	12.4"-14.8" / 314 mm x 375 mm	12.4"-14.8" / 314 mm x 375 mm
Trendelenburg/tilting	± 45°/± 30°	± 45°/± 30°	± 45°/± 30°	± 45°/± 30°
Height of base plate	-	-	1" / 25 mm	-
Max. weight capacity ¹⁾	880 lbs / 400 kg	880 lbs / 400 kg	880 lbs / 400 kg	880 lbs / 400 kg

¹⁾ With restrictions,
depending on position of patient

²⁾ Cleaning shuttle for raising the mobile column enables hygienic cleaning
of the underside of the base plate



Drawings 1-7: OR table column mobile with universal OR tabletop U26 H

Drawing 8: OR table column mobile with universal OR tabletop U14 H

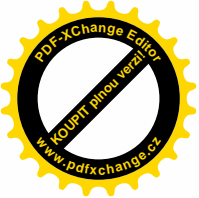
OR tabletops	Universal OR tabletops ^[3]			Special OR tabletops ^[3]	
	U14 H	U24 H	U26 H	ST26	Carbon FloatLine ^[6]
Length	32.8" / 832 mm	42.1" / 1,070 mm	42.1" / 1,070 mm	39.5" / 1,004 mm	87.8" / 2,229 mm
Width across standard rails	23.6" / 600 mm	23.6" / 600 mm	23.6" / 600 mm	23.6" / 600 mm	20.5" / 520 mm
Adjustment range joint leg plate	+90°/-105°	+90°/-105°	+90°/-105°	±90°	-
Adjustment range joint upper back section input	-	+90°/-105°	+90°/-105°	±90°	-
Adjustment range joint lower back section input	+90°/-105°	+90°/-55°	+90°/-55°	+90°/-55°	-
Trendelenburg	-	-	-	±20°	-
Longitudinal shift	18.1" / 460 mm	15.7" / 400 mm	15.7" / 400 mm	13.8" / 350 mm	31.5" / 800 mm
Transverse shift	-	-	-	-	±4.9" / 125 mm

[3] Different operating devices available: cable remote control and chargers for wireless remote control (mobile and wall installation)

[4] H tabletops are available with Balanced pads, CFL and ST26 are available with Balanced or Comfort Plus pads

[5] Every tabletop is also available with USA/Japan standard rails

[6] The universal OR tabletops are also available as a washable version



Hill-Rom is a leading global medical technology company with more than 10,000 employees in over 100 countries. We partner with health care providers by focusing on patient care solutions that improve clinical and economic outcomes in five core areas: Advancing Mobility, Wound Care and Prevention, Clinical Workflow, Surgical Safety and Efficiency, and Respiratory Health. Hill-Rom people, programs, and product brands work towards one mission: Every day, around the world, we enhance outcomes for our patients and their caregivers.

Trumpf Medical, part of Hill-Rom, is distinguished by high-quality German engineering standards and offers innovative products to improve efficiency and safety in the OR, ICU, and in other clinical environments throughout the care sector. With our customers' requirements as our benchmark and Innovation as the foundation of our success, Trumpf Medical delivers total solutions to fit your clinical care needs.

This document is destined solely for use by healthcare professionals. Medical devices shown in this brochure are intended for use with patients in departments of healthcare establishments.

These products are regulated health care products which, where required by applicable regulations, bear a CE mark. Hill-Rom recommends you carefully read the detailed instructions for safe and proper use included in the documentation accompanying the medical devices. The personnel of healthcare establishments are responsible for the proper use and maintenance of these medical devices.

Hill-Rom reserves the right to make changes without notice in design, specifications and models. The only warranty Hill-Rom makes is the express written warranty extended on the sale or rental of its products.

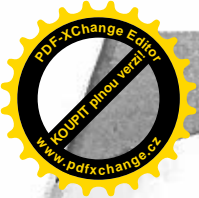
©2015 Hill-Rom Services, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.
Doc. No: 202045B, 30 September 2015

Not all products/options are available in all countries.
For further information about our products or services, please contact your local Trumpf Medical representative or visit our webpage:

www.trumpfmedical.com

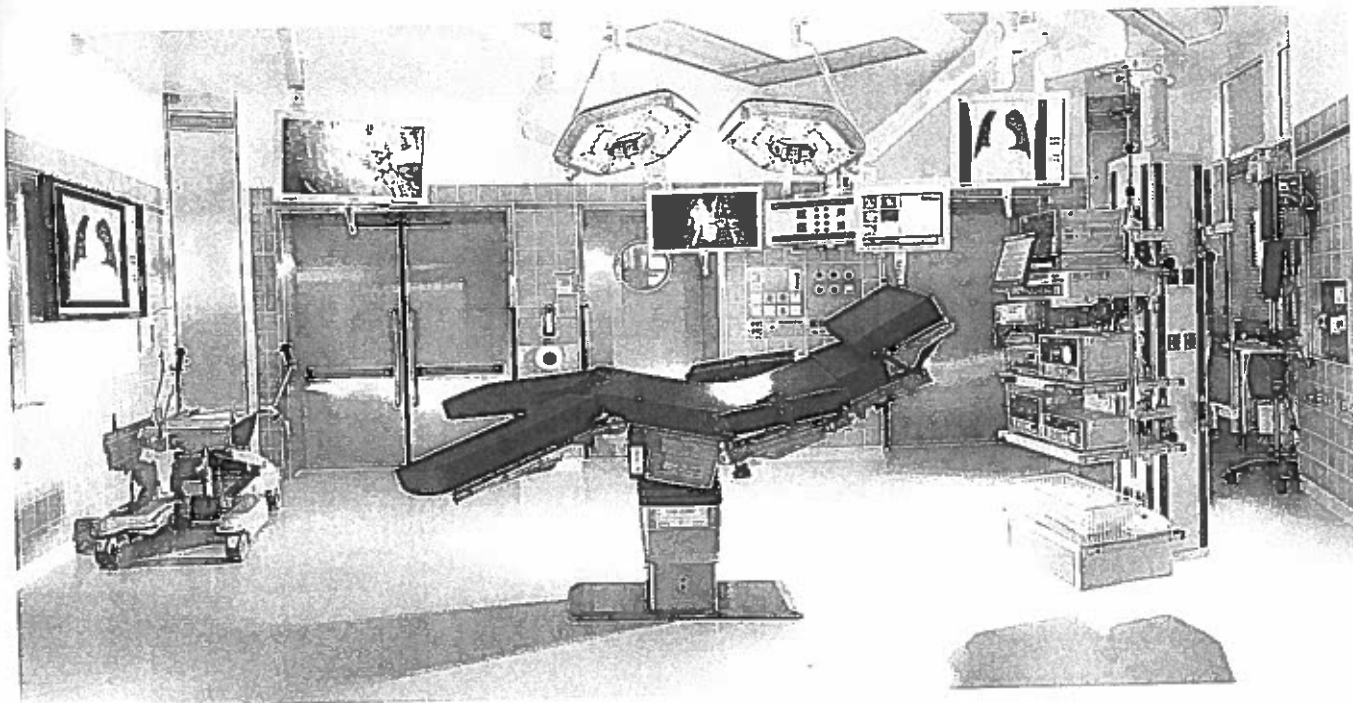
Enhancing outcomes for
patients and their caregivers:





TruSystem™ 7500 OR Table – New Generation

The new standard for operating system tables – safe, intuitive, ergonomic



With a new generation of operating system tables with interchangeable tabletops, Trumpf Medical's TruSystem™ 7500 ensures safe and comfortable workflow in the operating room. The overall concept of the system table combines a breadth of user-friendly components with specific functions and applications for more safety and reliability. Even more, with the help of the expansion package TruSystem™ 7500 SensorLine OR Table .

An overview of your advantages:

Safe:

- SensorLine technology alerts you when the table or patient is in a compromising position, reducing the risk of tipping or falling, ideal for bariatric patients up to 400 kg (880 lbs)
- The new coupling point gives your staff full visibility of the coupler's locked or unlocked state

Ergonomic:

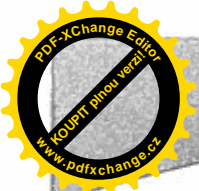
- Introducing new components that are on average 25% lighter than previous models
- In addition, Trumpf Medical introduced built-in, molded carrying handles on the larger components
- Newly designed motorized transport shuttle for easy and safe patient transport

Intuitive:

- Due to the user-friendly design, margin for error is significantly reduced and misaligned configurations are impossible
- Your focus is on the patient, not the operation of the table

Enhancing outcomes for patients and their caregivers:



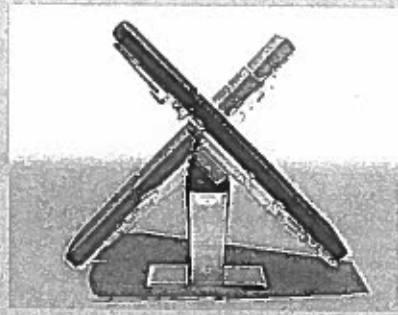


Intelligente Assistenz – TruSystem™ 7500 SensorLine OR Table

The TruSystem™ 7500 OR Table in combination with SensorLine, provides sophisticated solutions for your demands across various applications and configurations.

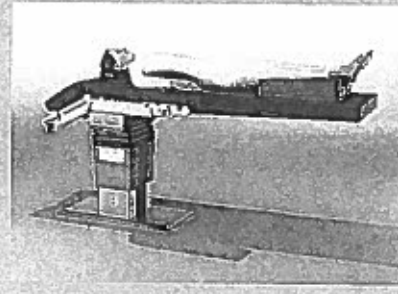
Extended

Enhancement of the Tilt / Trendelenburg ratio for better access during MIS procedures



Flexible

Longitudinal slide ranges up to 460 mm (18.1 in) for maximum exposure



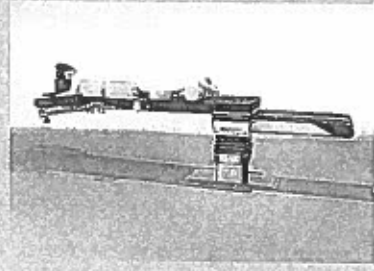
Safety

Integrated overload protection and collision detection
improving patient's safety



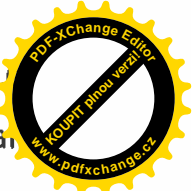
Precision

Iso center Tilt function and increased speed of adjustment for optimal use in any surgical area



Enhancing outcomes for patients and their caregivers:





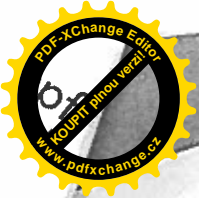
TruSystem™ 7500 OR Table – Overview of the technical specifications

OR table columns	Operating table column, fixed installation	Operating table column, floor setup installation	Operating table column, mobile
Material-No.	1717020/ 1730731 (U)	1717021/ 1730732 (U)	1717023/ 1730720 (U)
Rotation	360° without limitation		
Height	490 mm – 1040 mm (19.29 in – 40.94 in)	520 mm – 1070 mm (20.47 in – 42.13 in)	510 mm – 1060 mm (20.08 in – 41.73 in)
Min. height including universal OR table top	592 mm – 1142 mm (23.31 in – 44.96 in)	622 mm – 1172 mm (24.49 in – 46.14 in)	612 mm – 1162 mm (24.09 in – 45.75 in)
Lift	550 mm (21.65 in)		
Column cross-section	310 mm x 375 mm (12.20 in x 14.76 in)		
Trendelenburg/ Tilt	±45°		
Floor plate height			25 mm (0.98 in)

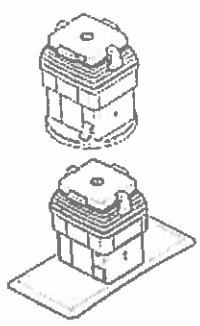


TruSystem™ 7500 OR Table – Overview of the technical specifications

OR table columns	Operating table column, fixed installation	Operating table column, floor setup installation	Operating table column, mobile	OR table columns	Operating table column, fixed installation
OR tabletops	Universal-operating-tabletops			Special-operating-tabletops	
	U14 H	U24 H	U26 H	ST26 H	Carbon FloatLine
Material-No.	1909799 (V) 1909800 (U) 1947992 (J) 1909811 (W)	1909796 (V) 1909797 (U) 1947989 (J) 1909798 (W)	1909793 (V) 1909794 (U) 1947991 (J) 1909795 (W)	2029417 (V) 2029418 (U) 2029419 (J)	1616204 (V) 1616201 (UV)
Length	832 mm (32.76 in)	1070 mm (42.12 in)	1070 mm (42.12 in)	1004 mm (39.53 in)	2229 mm (87.76 in)
Width across standard rails	600 mm (23.62 in)				520 mm (20.47 in)
Adjustment range, leg section joint	+90° / -105°			±90°	-
Adjustment range, upper back section joint	+90° / -105°				-
Adjustment range, lower back section joint		+90° / -55°		+90° / -50°	-
Trendelenburg				±20°	-
Longitudinal slide	460 mm (18.11 in)	400 mm (15.75 in)			800 mm (31.5 in)
Transverse slide					±125 mm (4.92 in)
Maximum permissible weight	400 kg (882 lbs)			360 kg (794 lbs)	225 kg (496 lbs)

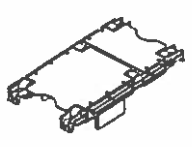


TruSystem™ 7500 OR Table - New Generation



1717020/ 1730731
 1717023/ 1730720
 1717021/ 1730732
 1854085
 1773204
 1854086
 1854087
 1854088

OR table column TruSystem™ 7500 SC/ U
 OR table column TruSystem™ 7500 MC/ U
 OR table column TruSystem™ 7500 FC/ U
 OR table column TruSystem™ 7500 Hybrid (FC)
 OR table column TruSystem™ 7500 Hybrid (MC)
 OR table column TruSystem™ 7500 Hybrid (SC)
 OR table column TruSystem™ 7500 Hybrid Plus (FC)
 OR table column TruSystem™ 7500 Hybrid Plus (SC)



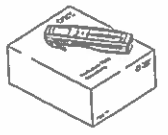
1909793 / 1909794 / 1947991
 1909795
 1909796 / 1909797 / 1947989
 1909798
 1909799 / 1909800 / 1947992
 1909811

OR table top U26 H V / U / J
 OR table top U26 H V W
 OR table top U24 H V / U / J
 OR table top U24 H V W
 OR table top U14 H V / U / J
 OR table top U14 H V W



2029417/ 2029418/ 2029419
 1616204/ 1616201

OR table top ST26 H V / U / J
 OR table top Carbon FloatLine V/ UV



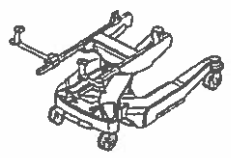
1997423
 1947993
 2003863
 1633967
 2003862
 1633968

TruSystem™ 7500 SensorLine Premium OR Table
 TruSystem™ 7500 SensorLine OR Table
 Remote control wireless TS™ 7500
 Remote control wireless TS™ 7500 (Hybrid, Hybrid Plus)
 Cable remote control TS™ 7500
 Cable remote control TS™ 7500 (Hybrid, Hybrid Plus)



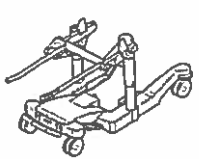
1557243
 1451204
 1537208

Charging unit mobile AC TS7500
 Charging unit mounted W/T AC TS7500
 Charging unit mounted T DC TS7500



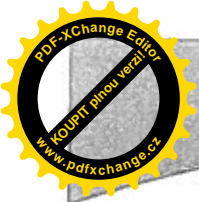
1774603
 1459863
 1459862
 1489491
 1418349
 1418348
 1536993

Power Shuttle (H)
 Shuttle 3.7 360
 Shuttle 2.7 360
 Shuttle 3.6 360
 Shuttle 2.6 360
 Shuttle 1.6 360
 Cleaning Shuttle 2.01



Enhancing outcomes for patients and their caregivers:

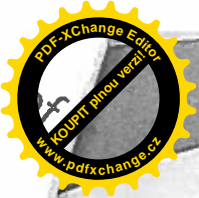




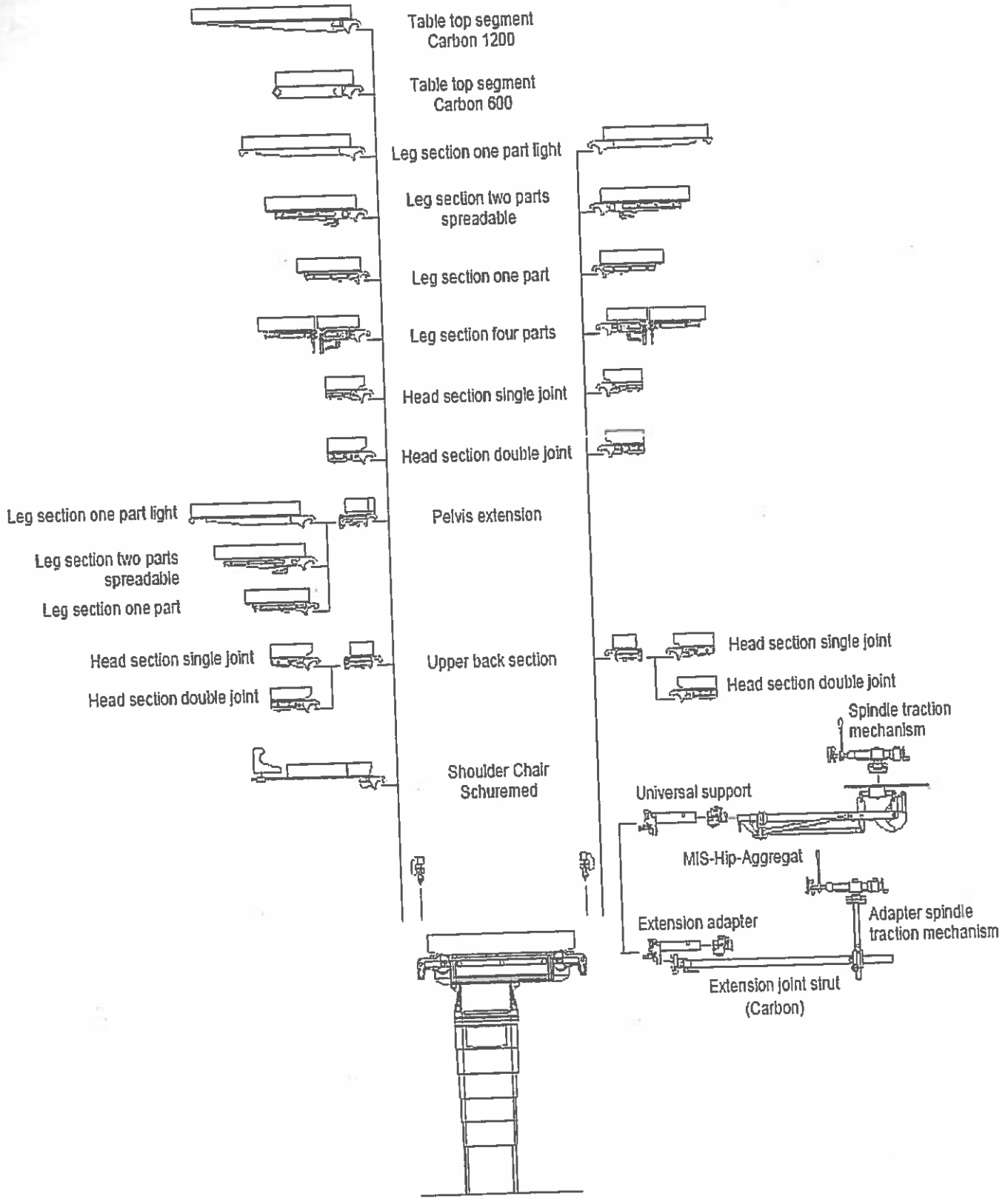
Overview

- Overview hook coupling points U 26H / U 24H 7
- Overview hook coupling points U 14H 8
- Overview coupling points hooks and fixtures 7
- Compatibility 10
- Valid statutory and engineer standards 13
- Electrical parameters 13
- Electrical interfaces 14
- Operation conditions 14
- Remote control 13
- Operation 15
- Charging unit for remote control 16
- Acoustic signals 16
- Adjustments OR table column 17
- Adjustments OR table top 17
- Dimensions operating table top and operating table column 18
- Coupling points operating table top 19
- Maximal adjustment range at combination Trendelenburg / Tilt 19
- Adjustments Shuttle 20
- Dimensions Shuttle 20
- Used materials 20
- Net weight / loads 21
- Cleaning / Disinfection 22
- Cleaning in the washing machine 22
- Overview operating table column 23
- Overview operating table top U14 H 24
- Overview operating table top U24 H 24
- Overview operating table top U26 H 25
- Overview operating table top Carbon FloatLine 25
- Overview operating table top ST26 H 26





Overview coupling points U26 H / U24 H / ST26 H

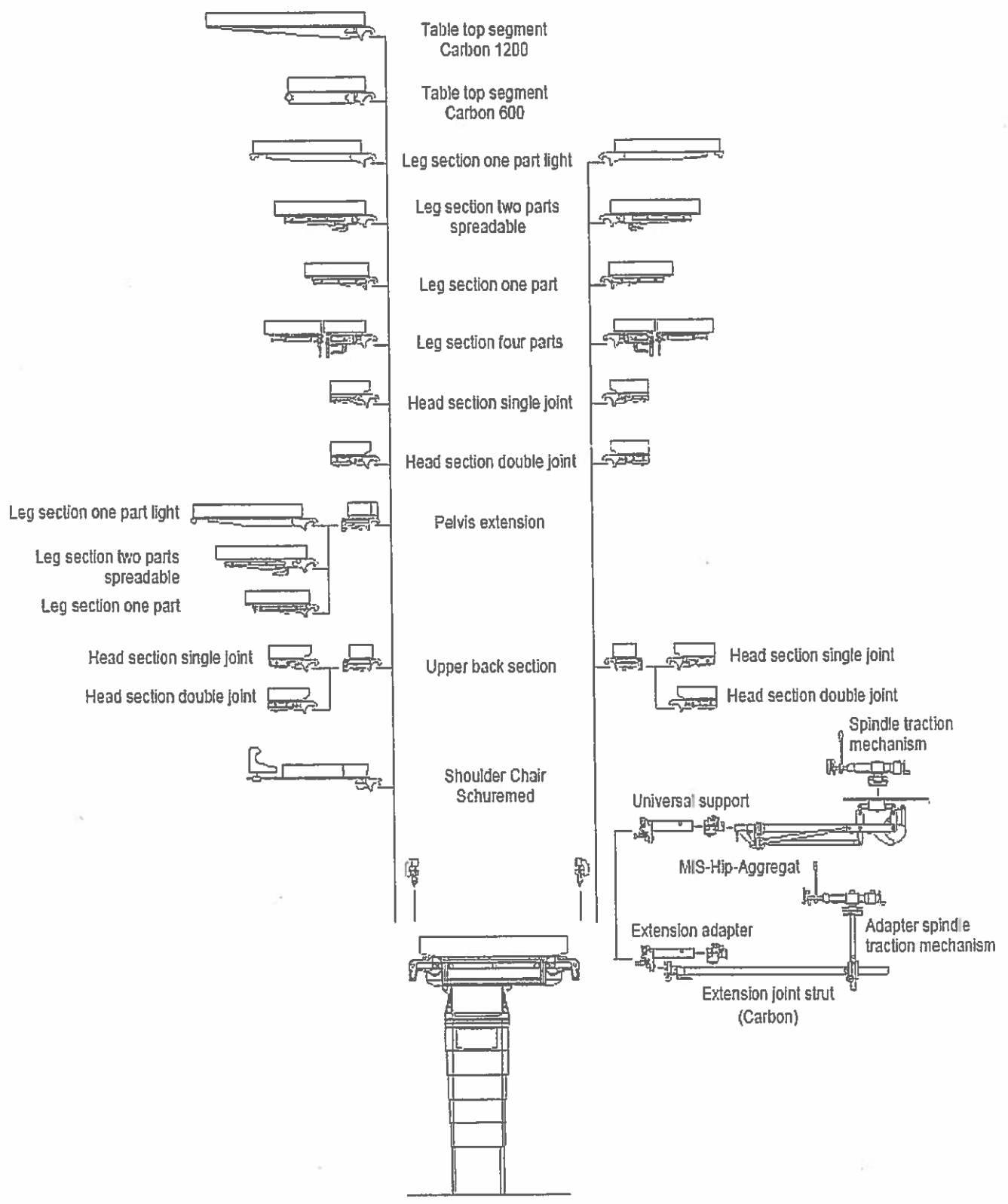


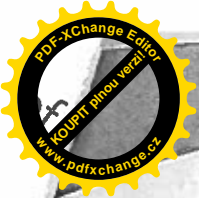
Enhancing outcomes for patients and their caregivers:





Overview coupling points U14 H


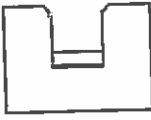
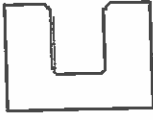







Overview coupling points hook and fixtures

Coupling point for hook and fixtures

Trumpf Medical coupling points have 3 different basic types of hooks and fixtures. The following combinations are possible:

Coupling point	Fixture		
	S	M	L
			
Hook with S encoding	x	x	x
			
Hook with M encoding		x	x
			
Hook with L encoding			x
			



Compatibility

Material-N° *	Name	U14 H		U24 H/ U26 H		ST26 H		Carbon FloatLine	
		HS	FS	HS	FS	HS	FS	HS	FS
1850955	Head section double joint H V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1853828	Head section double joint H U V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1850957	Head section double joint H J V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1850951	Head section single joint H V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1769761	Head section single joint H U V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1850953	Head section single joint H J V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1909812	Upper back section H V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1909813	Upper back section H V U	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1951368	Upper back section H V J	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1739992	Table top segment Carbon 600 H V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1850989	Table top segment Carbon 1200 H V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1909817	Pelvic extension H V	✓	✓		✓		✓		
1951369	Pelvic extension H V J	✓	✓		✓		✓		
1909820	Pelvic extension H V U	✓	✓		✓		✓		
2003449	Swivel segment H V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1850959	Leg section one part H V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1739969	Leg section one part H U V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1850971	Leg section one part H J V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1850979	Leg section two parts spreadable H V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1739991	Leg section two parts spreadable H U V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1850981	Leg section two parts spreadable H J V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
1739993	Leg section one part light H V	✓	✓	✓	✓	✓	✓		

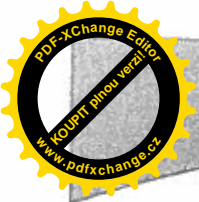


Compatibility

Material-N° *	Name	U14 H		U24 H/ U26 H		ST26 H		Carbon FloatLine	
1789951/ 1789952/ 1789953	Head section basic S/ V/ UV								
1789954/ 1789955/ 1789956	Head section double joint S/ V/ UV								
1789957/ 1789958/ 1789959	Head section COMFORT S/ U/ UV								
1789960/ 1789971/ 1789972	Head section double joint COMFORT S/ U/ UV								
1789973/ 1789974/ 1789975	Head section 530 double joint S/ U/ UV								
1789976/ 1789977/ 1789978	Upper back section S/ V/ UV								
1790002/ 1790003/ 1790004	Table top segment 130 S/ V/ UV								
1790010/ 1790022	Table top segment Carbon three parts V/ UV								
1790006/ 1790007	Table top segment Carbon one part V/ UV								
1790028/ 1790030	Table top segment Carbon 600 U/ UV								
1790037/ 1790038	Table top segment Carbon narrow V/ UV								
1790039/ 1790040	Shoulder basis segment S/ V								
1790061/ 1790062	Shoulder basis segment short S/ V								
1697671/ 1697672	Shoulder support wide S/ V								
1697674/ 1697676	Shoulder support narrow S/ V								

Enhancing outcomes for patients and their caregivers:





Compatibility

Material-N° *	Name	U14 H		U24 H/ U26 H		ST26 H		Carbon FloatLine	
		HS	FS	HS	FS	HS	FS	HS	FS
1697677/ 1697678	Shoulder support short S/ V								
1549783/ 1549785/ 1549786/ 1549787	Pelvis extension COMFORT/ T/ U/ UT								
1790063/ 1790064/ 1790065	Pelvis extension S/ V/ UV								
1790066/ 1790087/ 1790088	Pelvis extension long S/ V/ UV								
1790025/ 1790026	Table top segment Carbon 450 V/ UV								
1790090/ 1790091/ 1790092	Leg section one part short S/ V/ UV								
1790113/ 1790114	Swivel segment S/ V								
1790093/ 1790094/ 1790095/ 1851975	Leg section two parts short S/ V/ UV/ B								
1790097/ 1790098/ 1790099/ 1851976	Leg section two parts S/ V/ UV/ B								
1790100/ 1790111/ 1790112	Leg section two parts spread joint S/ V/ UV								
1790118	Leg section X-RAY V								
1790119	Leg section X-RAY two parts spread joint V								
1790121	Leg section one part light weight V								
1412708	LegMaster								
1790123/ 1790124	Ophthalmology adapter S/ V								
1567641/ 1567643	Universal support motorized/ T								
1361398/ 1388609	Spinal cord positioning device/ U								
1574666	Extension-adapter	✓			✓		✓		

HS – head side
FS – foot side

Please use the same type of pad or side rail!

Enhancing outcomes for patients and their caregivers:



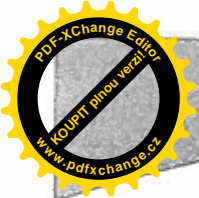


Valid statutory and engineer standards

EN 60 601-1	medical electrical equipment, general requirements for safety
EN 60 601-1-2	EMV, class A
EN 60 601-2-46	special requirements for operating table safety
93/42/EEC Appendix IX	class I medical device
MDD Appendix I	meets basic requirements
MDD Appendix VII	perform conformity assessment procedure (CE)

Electrical parameters

External power supply	100-230 V~, 50-60 Hz 240 V~, 50 Hz
Internal power supply	I.P.S., 2 batteries, 40.7 V each 4.7 Ah (SM) I.P.S., 1 battery, 40.7 V each 4.7 Ah (SF)
Operating time with fully charged accumulator (mobile column)	1 day (assumption: 10 surgeries/ day)
Charge time	3 h
Operating mode	continuous operation with intermittent loading (2 min on, 8 min off)
Class of protection	class I, device with internal power supply, I.P.S.
Power consumption	max. 700 VA
Level of protection against electrical shock	type B application part; patient leakage current against electrical shock according to CF as per EN 60601-1
Level of protection against water penetration	IP X4
Level of protection when using flammable mixtures in the area	with battery operation class AP
Heat emission	max. 540 kJ/h / min 44 kJ/h



Electrical interfaces

Connector socket for the control units	on both sides, on column head
Connector socket for the mains cable	only mobile operating table column
Service connector	at column head (USB, Ethernet)
Ethernet	at column head; OR table column SF NET: cable is fixed

Operation conditions

Operating temperature	+ 10°C up to + 40°C (+ 50°F up to 104°F)
Storage temperature	- 20°C up to + 70°C (- 4°F up to 158°F)
Air humidity during operation	20% up to 80%
Air humidity for storage / transport	5% up to 95%
Air pressure	min. 700 mbar up to 1.060 mbar

Remote control

Dimensions including clip (L x W x H)	approx. 230 mm x 70 mm x 55 mm (9.06 in x 2.76 in x 2.17 in)
Weight	approx. 325 g (0.72 lbs)
Display	240 x 320 pixels, color
Power supply	Integrated 3.6 V lithium ion battery (rechargeable with the charger provided)
IR channel / Wireless frequency range	36 kHz / ISM-Band 2.4 GHz
Operating time with fully charged accumulator	During use: 10 h Standby: 5 days active transport lock: 6 months
Charge time	2.5 h



Operation

Operation	cable remote control, wireless remote control, column control, foot switch
Range of wireless remote control	within operating theatre
Remote control function keys	up to 27 functions; in addition to zero position, OFF
Main menu remote display	Status bar; provides current position of OR-table; submenus "menu" and "position"
Functions submenu "menu"	flex, reflex, operation, speed, patient direction, service
Functions submenu service	language selection / operating table selection / shipping lock / recent messages / display HW/SW-status / network address / delete entire position memory / temporary slow traverse / system (secured)
Functions submenu "patient direction"	Changing of the logical patient direction, select "normal" or "invers"
Functions submenu "speed"	Speed function allows you to adjust all electrical adjustments with lower speed (25%, 50%, 75%, 100%)
Functions submenu position	store and recall operating table positions (4 fast storages, 30 overall)
Functions submenu flex / reflex	recall flex or reflex position
Column control functions	up to 19 functions; in addition to zero position, ON/OFF
Indicators of remote control	battery state of remote control (wireless remote control only) / patient direction / zero position / brakes (for fixed installations only) / wireless signal (wireless remote control only)
Indicators of column control	ready for use / emergency operation / head position left/right / malfunction / battery state / battery charging / external power supply / brakes (fixed installations only) / zero position
Foot control	3 functions (combinations of height, Tilt, angle, leg section, back section are possible)
Priority controls	1st column control / 2nd cable remote control / 3rd foot switch / 4th wireless remote control

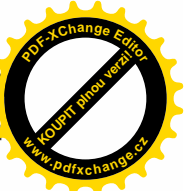
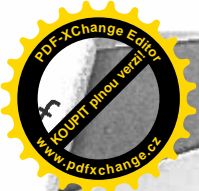


Charging unit for remote control

Dimensions including clip (L x W x H)	<p>approx. 175 mm x 115 mm x 80 mm (6.89 in x 4.53 in x 3.15 in) (charging unit mobile)</p> <p>approx. 90 mm x 95 mm x 75 mm (3.54 in x 3.74 in x 2.95 in) (charging units mounted)</p>
Weight	<p>approx. 550 g (1.21 lbs) (charging unit mobile)</p> <p>approx. 500 g (1.10 lbs) (charging units mounted)</p>
Operating Voltage	100.. 230 V / 24 V
Charging voltage	5 V DC
Frequency	50/60 Hz
Charging current	max. 1 A
Maximum power consumption	110 mA / 530 mA

Acoustic signals

Turning on the operating table	series of ascending tones
Turning off the operating table	series of descending tones
The final position of the selected adjustment range is reached, zero pass-through	single tone
Confirmation of an action, e.g. reaching the zero position, finished transfer	double tone
Column batteries require recharging	series of 2 pulsating tones, repeating periodically (at an interval of every few minutes)
Warning or error	three high-pitched tones



Adjustments OR table column

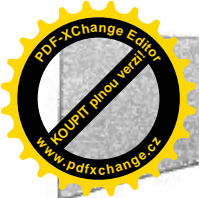
Height without table top	490 mm – 1.040 mm (19.29 in – 40.94 in) (SF, Hybrid SC) 510 mm – 1.060 mm (20.08 in – 41.73 in) (SM, Hybrid MC) 520 mm – 1.070 mm (20.47 in – 42.13 in) (SB, Hybrid FC)
min. height incl. Universal table top H	592 mm (23.31 in) (SC) 612 mm (24.09 in) (MC) 622 mm (24.49 in) (FC)
Lift	400 mm (15.75 in), speed: max. 27 mm/s (1.06 in/s)
Additional lift	150 mm (5.91 in), speed: max. 4,27 mm/s (0.17 in/s)
Tilt	± 30° (speed: max. 1,1°/s)
Trendelenburg / Reverse-Trendelenburg	± 45° (speed: max. 1,7°/s); up to 3°/s with SensorLine
Column rotation	360° freely rotatable (SF and SB), 350° rotatable (hybrid-columns)
Zero position	automatic

Adjustments OR table top

Longitudinal shift	460 mm (18.11 in) (U14 H V), speed: max. 26 mm/s (1.02 in/s) 400mm (15.75 in) (U24 H V / U26 H V), speed: max. 26 mm/s (1.02 in/s) 400 mm (ST26 H V) (15.75 in) speed: max. 26 mm/s (1.02 in/s) 800 mm (31.5 in) (Carbon FloatLine), speed: max. 30 mm/s (1.18 in)
Transversal shift	± 125 mm (4.92 in) (Carbon FloatLine), speed: max. 30 mm/s (1.18 in)
Adjustment range lower back section joint	+ 90° / -105° (U14 H V) (speed: max. 8,4°/s) + 90° / -55° (U24 H V) (speed: max. 8,4°/s) + 90° / -55° (U26 H V) (speed: max. 8,4°/s) + 90° / -50° (ST26 H V) (speed: max. 6,5°/s)
Adjustment range upper back section joint	+ 90° / -105° (U26 H V) (speed: max. 8,4°/s) + 90° / -105° (U24 H V) (manual) + 90° / -105° (ST26 H V) (speed: max. 8,4°/s)
Adjustment range leg section joint	+ 90° / -105° (U26 H V / U24 H V / U14 H V) (speed: max. 8,4°/s) + 90° / -105° (ST26 H V) (speed: max. 6,5°/s)
Trendelenburg	± 20° (ST26) (speed: max. 1°/s)

Enhancing outcomes for patients and their caregivers:

Hill-Rom



Dimensions operating table top and operating table column

<p>Height adjustment OR table column incl. OR table top</p>	<p>592 mm – 1142 mm (23.31 in – 44.96 in) (SC with U14 H V / U24 H V / U26 H V) 612 mm – 1162 mm (24.09 in – 45.75 in) (MC with U14 H V / U24 H V / U26 H V) 622 mm – 1172 mm (24.49 in – 46.14 in) (FC with U14 H V / U24 H V / U26 H V) 666 mm – 1216 mm (26.22 in – 47.87 in) (MC with ST26 H) 686 mm – 1236 mm (27.00 in – 48.66 in) (SC with ST26 H) 696 mm – 1246 mm (27.40 in – 49.05 in) (FC with ST26 H) 699 mm – 1249 mm (27.52 in – 49.17 in) (MC with Carbon FloatLine) 679 mm – 1229 mm (26.73 in – 48.39 in) (SC with Carbon FloatLine) 709 mm – 1259 mm (27.91 in – 49.57 in) (FC with Carbon FloatLine)</p>
<p>Column cross section (LxW)</p>	<p>310 mm x 375 mm</p>
<p>Dimensions base plate</p>	<p>900 mm x 408 mm x 25 mm (35.43 in x 16.06 in x 0.98 in) (MC) Ø 430 mm (16.93 in), height 37 mm (1.46 in) (FC) Ø 500 mm (19.69 in) (SC)</p>
<p>Dimensions OR table top without pads (LxWxH)</p>	<p>832 mm x 600 mm x 102 mm (32.76 in x 23.62 in x 4.02 in) (U14 H V) 1070 mm x 600 mm x 102 mm (42.13 in x 23.62 in x 4.02 in) (U24 H V) 1070 mm x 600 mm x 102 mm (42.13 in x 23.62 in x 4.02 in) (U26 H V) 1004 mm x 601 mm x 176 mm (39.53 in x 23.62 in x 6.93 in) (ST26 H) 2290 mm x 520 mm x 189 mm (90.16 in x 20.47 in x 7.44 in) (Carbon FloatLine)</p>
<p>Height of pads</p>	<p>Balanced pad: 90 mm (3.54 in) Comfort Plus pad: 50 mm (1.97 in)</p>
<p>Width of pads</p>	<p>545 mm (U14 H V / U24 H V / U26 H V / ST26 H); 520 mm (Carbon FloatLine)</p>
<p>Dimensions side rails</p>	<p>25 mm x 10 mm (0.98 in x 0.39 in) (EU) 28.6 mm x 9.5 mm (1.13 in x 0.37 in) (US) 32 mm x 10 mm (1.26 in x 0.39 in) (J)</p>



Coupling points operating table top

Table top	Head end	Foot end
U14 H V	Hook coupling point with fixture M (motorized joint)	Hook coupling point with fixture L (motorized joint)
U24 H V	Hook coupling point with fixture M (manual joint)	Hook coupling point with fixture L (motorized joint)
U26 H V	Hook coupling point with fixture M (motorized joint)	Hook coupling point with fixture L (motorized joint)
ST26 H	Hook coupling point with fixture M (motorized joint)	Hook coupling point with fixture L (motorized joint)
Carbon FloatLine	coupling point Carbon 40x40	no coupling point

Maximum adjustment range at combination Trendelenburg / Tilt

Table top U14 H, U24 H, U26 H		Table top ST26 H	
Trendelenburg 45°	No Tilt possible	Trendelenburg 65°	No Tilt possible
Trendelenburg 40°	Tilt 10° possible	Trendelenburg 60°	Tilt 10° possible
Trendelenburg 15°	Tilt 20° possible	Trendelenburg 35°	Tilt 20° possible
Trendelenburg 0°	Tilt 30° possible	Trendelenburg 20°	Tilt 30° possible

Enhancing outcomes for patients and their caregivers:





Adjustments Shuttle

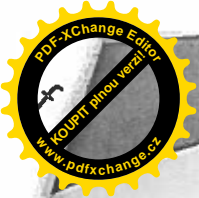
Lift	230 mm (9.05 in) (3.6/3.7) 210 mm (8.27 in) (Power Shuttle (H)); via pump pedal
Trendelenburg / Reverse-Trendelenburg	15° via quick adjustment (2.7/3.7); via Kurbel (2.6/3.6)
Straight line / 5th wheel	via pedal

Dimensions Shuttle

Length x Width x Height	1520 mm x 750 mm x 780 mm (59.84 in x 29.53 in x 30.71 in) Power Shuttle (H):1552 mm x 750 mm x 760 mm (59.92 in x 29.53 in x 29.92 in)
Wheel type	4 visible dual-swivel wheels (easy to clean)
Wheel diameter	Ø 150 mm (5.91 in)
5th wheel diameter	Ø 100 mm (3.94 in)

Used materials

Tabletop frame, column paneling, coupling points, standard rails, running gear	stainless steel (1.4301); resistant to disinfectant agents, easy to clean
Balanced pad	Viscous elastic pad with dual foam construction, viscous elastic part: 20 mm (0.79 in), High Resilience-foam part: 70 mm (2.76 in), electrically conductive, soft and removable
Standard "PU" pad	polyurethane foam core; electrically conductive, soft and removable
Shuttle	Aluminum AlMgSi1, powder coating, matt paint



Net weight / loads

Net weight OR table column	<p>150 kg (331 lbs) (SF, Hybrid SC) 170 kg (375 lbs) (SM, Hybrid MC) 140 kg (309 lbs) (SB, Hybrid FC)</p>
Net weight OR table top	<p>79 kg (174 lbs) (U14 H V) 85 kg (187 lbs) (U24 H V) 92 kg (203 lbs) (U26 H V) 120 kg (264 lbs) (ST26 H)</p>
Net weight Shuttle	<p>72 kg (159 lbs) (1.6 360) 79 kg (174 lbs) (2.6/2.7 360) 89 kg (196 lbs) (3.6/3.7 360) 125 kg (276 lbs) (Power Shuttle (H))</p>
Maximum load side rails	100 Nm
Maximum load capacity	400 kg (882 lbs) ((depends on used operating table top)
Bearing pressure TruSystem™ 7500 SM (Hybrid MC)	1.2 N/mm ² (174.05 psi); max. total load: 7000 N per 0.01 m ²
Bearing pressure TruSystem™ 7500 SF/ SB (Hybrid SC/FC)	0.18 N/mm ² (26.11 psi); max. total load: 7000 N per 0.04 m ²
Bearing pressure Shuttle	approx. 7 N/mm ² (1015.26 psi)



Cleaning / Disinfection

Permitted cleaning agents for stainless steel	all commercially available stainless steel cleaning agents
Permitted cleaning agents for plastic parts / pads	all mildly alkaline all-purpose cleaning agents (active cleaning ingredients: tensides and phosphates)
Cleaning and disinfection agents that are not permitted	do not use any abrasive and corrosive agents containing halogens and peracetic acid and no cleaning and disinfection agents containing alcohol on plastic pieces or pads

Cleaning in washing machine

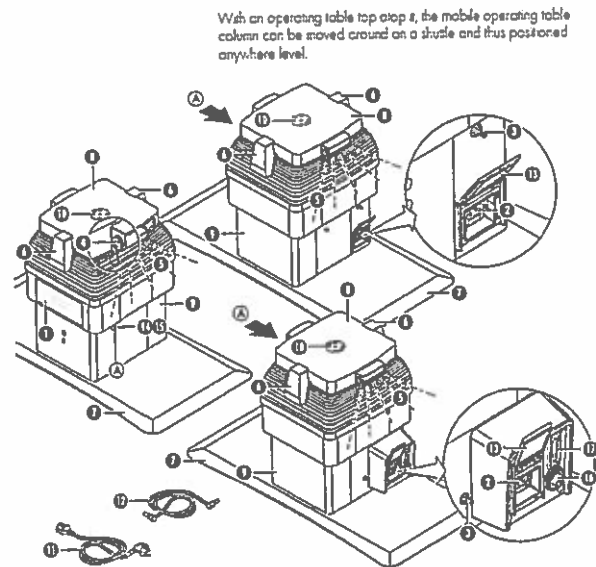
Conditions	disinfectant to be used: 4500 neodisher Dekonta manufactured by Weigert; rinsing agent: 4307 neodisher BP manufactured by Weigert; total wash time: approx. 8 min
Wash cycle (temperature / water pressure / concentration of disinfection agent / duration / dripping break)	max. 65 °C (149 °F) / approx. 1.5 bar / 0.65 % / approx. 180 s / approx. 90 s
Rinse cycle (temperature / concentration of rinse agent / duration / dripping break)	max. 80 °C (176 °F) / 0.1 % / approx. 120 s / approx. 60 s
Hot air drying cycle (temperature / duration)	max. 80 °C (176 °F) / approx. 300 s
Cooling cycle (duration)	approx. 120 s



Overview operating table column

mobile operating table column

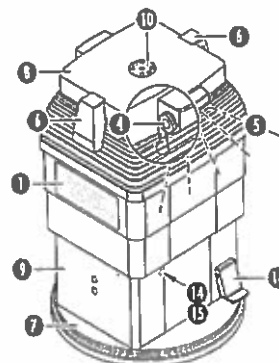
- [1] Column keypad
- [2] Connector socket for the mains cable
- [3] Connecting pin for equipotential bonding conductor
- [4] Connector socket for the control unit (on both sides on the top of the column)
- [5] Endlight
- [6] Holding wedge for operating table top
- [7] Floor plate
- [8] Column head
- [9] Lowest column cover (column base)
- [10] Electrical contact plate for operating table top
- [11] Mains power cable
- [12] Equipotential bonding conductor
- [13] Cover
- [14] Reset button
- [15] Cap
- [16] Ethernet connection socket
- [17] Connector socket for hardware signals

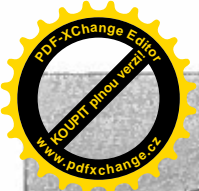


Fixed operating table column installation

- [1] Column keypad
- [4] Connector socket for the control unit (on both sides on the top of the column)
- [5] Endlight
- [6] Holding wedge for operating table top
- [[7] Floor plate
- [8] Column head
- [9] Lowest column cover (column base)
- [10] Electrical contact plate for operating table top
- [14] Reset button
- [15] Cap
- [18] Brake pedal

The operating table column is permanently installed in the operating room and can be rotated smoothly and continuously

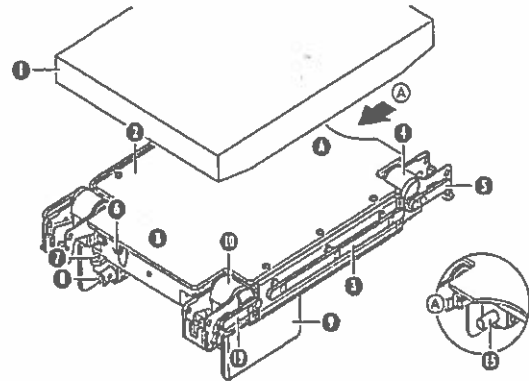




Overview operating table top U14 H V

- [1] Pads
- [2] Seat section
- [3] Side rails for seat section
- [4] Motorized leg section joint with fixture L
- [5] Side rails for leg section joint
- [6] Socket for electrical accessories (e.g. section operating unit) and the connection to an external service tool for maintenance and repair
- [7] Insertion opening for extension adapter
- [8] Bayonet base for extension adapter
- [9] Wedge fixture
- [10] Lower back section joint
- [A] Foot joint motorized with attachment M
- [15] Crash protection
- [17] Side rail of lower back section of the operating table top
- [B] Head end of the operating table top

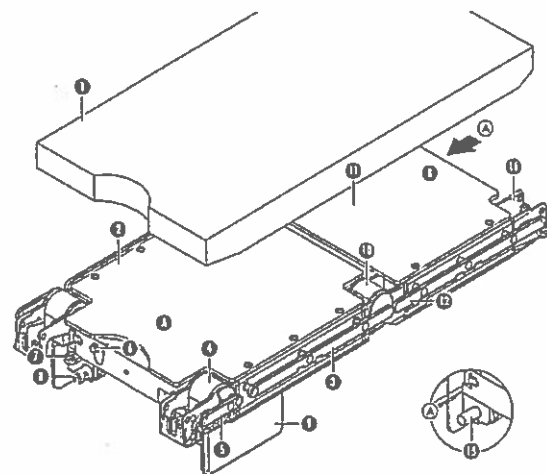
The operating table top U14 H V U is a one-part operating table top with two motorized joint pairs (leg and lower back section) and motorized longitudinal travel.



Overview operating table top U24 H V

- [1] Pads
- [2] Seat section
- [3] Side rails for seat section
- [4] Motorized leg section joint with fixture L
- [5] Side rails for leg section joint
- [6] Socket for electrical accessories (e.g. section operating unit) and the connection to an external service tool for maintenance and repair
- [7] Insertion opening for extension adapter
- [8] Bayonet base for extension adapter
- [9] Wedge fixture
- [10] Lower back section joint motorized
- [11] Lower back section
- [12] Side rail of lower back section
- [15] Crash protection
- [16] Attachment M
- [A] Foot end of the operating table top
- [B] Head end of the operating table top

The operating table top U24 H V U is a two-part operating table top with two motorized joint pairs (leg and back section) and motorized longitudinal travel.

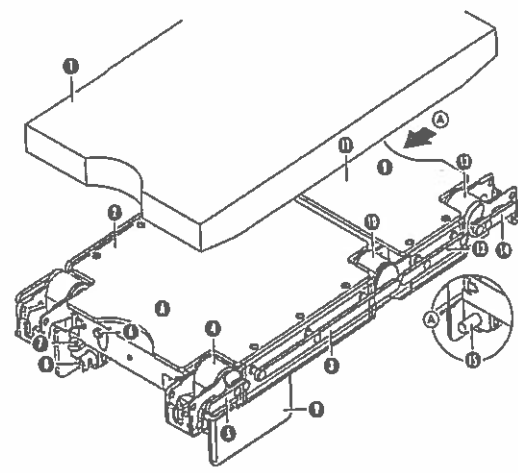




Overview operating table top U26 H V

- [1] Pads
- [2] Seat section
- [3] Side rails for seat section
- [4] Motorized leg section joint with fixture L
- [5] Side rails for leg section joint
- [6] Socket for electrical accessories (e.g. section operating unit) and the connection to an external service tool for maintenance and repair
- [7] Insertion opening for extension adapter
- [8] Bayonet base for extension adapter
- [9] Wedge fixture
- [10] Lower back section joint motorized
- [11] Lower back section
- [12] Side rail of lower back section
- [13] Upper back section joint motorized with attachment M
- [14] Standard rails of upper back section joint
- [15] Crash protection
- [A] Foot end of the operating table top
- [B] Head end of the operating table top

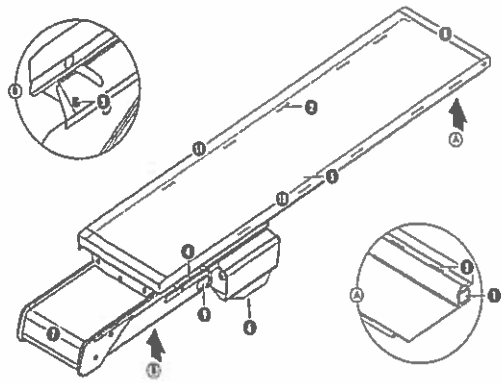
The operating table top U26 H V U is a two-part operating table top with three motorized joint pairs (leg section, lower and upper back section) and motorized longitudinal travel.

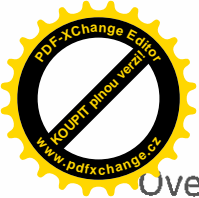


Overview operating table top Carbon FloatLine

- [1] Carbon coupling point 40x40
- [2] Slit for belt attachment
- [3] Connector socket (both sides of the table top) for the Sensor Control FloatLine cable control unit
- [4] Standard rail
- [5] Carbon plate
- [6] Wedge socket (below the cover plate)
- [7] Foot end of the table top
- [8] Head end of the table top
- [9] Rating plate
- [10] Left side of the table top
- [11] right side of the table top
- [A] Foot end of the operating table top
- [B] Head end of the operating table top

The Operating table top Carbon FloatLine is an electronically adjustable, one-piece interchangeable table top for TruSystem 7500 operating table system. The patent supporting surface system of the operating table top is made of carbon fibre.



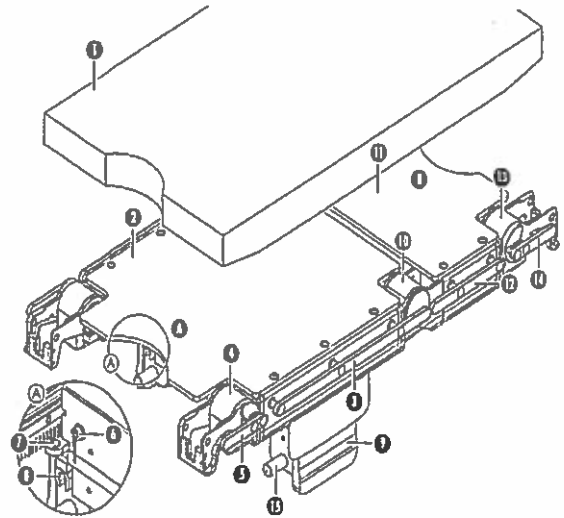


Overview operating table top ST26 H



- [1] Pads
- [2] Seat section
- [3] Side rails for seat section
- [4] Motorized leg section joint with fixture L
- [5] Side rails for leg section joint
- [6] Socket for electrical accessories (e.g. section operating unit) and the connection to an external service tool for maintenance and repair
- [7] Insertion opening for extension adapter
- [8] Bayonet base for extension adapter
- [9] Wedge fixture
- [10] Lower back section joint motorized
- [11] Lower back section
- [12] Side rail of lower back section
- [13] Upper back section joint motorized with attachment M
- [14] Standard rails of upper back section joint
- [15] Crash protection
- [A] Foot end of the operating table top
- [B] Head end of the operating table top

The operating table top ST26 H V U is a two-part operating table top with three motorized joint pairs (leg section, lower and upper back section), motorized longitudinal travel, and (reverse) Trendelenburg adjustment.



Not all products/ options are available in all countries. For further information about our products or services, please contact your local Trumpf Medical representative or visit our webpage:

www.trumpfmedical.com

TruSystem™ 7500 is a registered trademark of TRUMPF GmbH + Co. KG

Trumpf Medical reserves the right to make changes without notice in design, specifications and models. The only warranty Trumpf Medical makes is the express written warranty extended on the sale or rental of its products. © 2015 TRUMPF Medizin Systeme GmbH + Co. KG, ALL RIGHTS RESERVED.

TRUMPF Medizin Systeme GmbH + Co. KG
Carl-Zeiss-Straße 7-9 · 07318 Saalfeld · Telefon +49 (0) 89 80907-0 · E-Mail info@trumpfmedical.com

Flyer ID 2065986, Date 06/17/2016

Enhancing outcomes for patients and their caregivers:

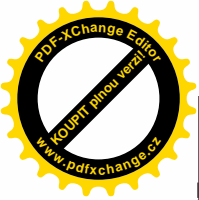




TECHNICKÁ SPECIFIKACE ČÁST 1 OPERAČNÍ STOLY

OPERAČNÍ STŮL 1KS PRO UROLOGICKOU OPERATIVU DODÁVKA 1KS

	Kusů
Operační stůl 1ks pro urologickou operativu	
Mobilní noha operačního stolu, přemístitelná pomocí transportéru desek, umožňující základní pohyby operačních desek: Trend/revers Trend, minimálně 45°, boční klonění oboustranně minimálně 28°, zdvih plynule od min. 621 mm do min. 1160 mm, nouzový ovládací a indikační panel na bočním krytu nohy, zatížitelnost min. 360 kg + 20 kg příslušenství Systémové operační stoly s čipy, označené příslušenství pro zvýšení bezpečnosti - funkční antikolizní systém, zabraňující pohybům, které by vedly ke kolizi částí stolu, s podlahou, nebo byly nebezpečné vzhledem k pozici pacienta a konstrukce stolu (např. podélný posuv a "ohnutí" desky apod.)	1
Dobíjecí stanice pro IR dálkový ovladač pohybů stolu a desek	1
Dálkový ovladač pohybů stolu a desek	1
Transportér pro operační desky/stoly - mechanické výškové polohování, Trend/antitrend.	2
Základ operační desky pro všeobecnou chirurgii, bez horní zádové sekce, podložky hlavy a podložek pro dol.končetiny, s motoricky ovládanými funkcemi: dolní zádová sekce min. +70°/-50°, podložky pro dol.končetiny (obecně-interface pro podl.DK) min. +90°/-90° simultánně nebo zvlášť, "0" základní pozice, podélný posuv min 320 mm, manuálně horní zád.sekce min +90°/-60°, možnost zatížení min. 380 kg, odnímatelné polstery - snižující riziko vzniku proleženin	2
Podložky pro dol. končetiny čtyřdílné, lámací, roztažitelné, umožňuje polohu v kleku, polster	2
Podložka hlavy, stavět dvěma klouby	2
Horní zádová sekce standardní, manuálně nastavitelná min +90°/-60°, RTG transparentní, polster	2
Příslušenství UROLOGIE	
Podložka paže pro infuze apod., nastavitelná podélně i výškově, polster	2
Podložka horní ruky při poloze na boku	1
Držák an. hadic flexibilní	1
Anesteziologický rám	1
Závěs na ruku na an. rám	1
Ochrana ruky	2
Držák zápěstí se svorkou	2
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	3
Bočnice sklopná - pár	1



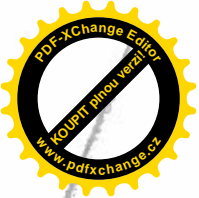
EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR



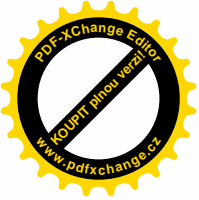
Pás pro fixaci těla pacienta, úchyty na postr.lištu,pratelny PA popruh	2
Gynekologický šaut	4
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	4
Zarážka na ramena, pár	2
Boční zarážka nastavitelná trojkloubová	4
Polster k boční zarážce - zádový	4
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	4
Prodloužení pánevní sekce	2
TUR miska s odtokem	2
Podložka pro polohu na bříše-bodové lůžko	1
Tunel - polštář mezi nohy pro polohu na boku	1
Polštář gelový pod hlavu	2
Polštář gelový pod hlavu dětský	1



TECHNICKÁ SPECIFIKACE ČÁST 1 OPERAČNÍ STOLY

OPERAČNÍ STŮL 1KS PRO ORTOPEDICKOU OPERATIVU DODÁVKA 1KS

	Kusů
Operační stůl 1ks pro ortopedickou operativu	
Mobilní noha operačního stolu, přemístitelná pomocí transportéru desek, umožňující základní pohyby operačních desek: Trend/revers Trend. Min. 45°, boční klonění oboustranně min 28°, zdvih plynule od min 621 mm do min. 1160 mm, nouzový ovládací a indikační panel na bočním krytu nohy, zatížitelnost min. 360 kg + 20 kg příslušenství Systémové operační stoly s čipy, označené příslušenství pro zvýšení bezpečnosti - funkční antikolizní systém, zabráňující pohybům, které by vedly ke kolizi částí stolu, s podlahou, nebo byly nebezpečné vzhledem k pozici pacienta a konstrukce stolu (např. podélný posuv a "ohnutí" desky apod.)	1
Dobíjecí stanice pro IR dálkový ovladač pohybů stolu a desek	1
Dálkový ovladač pohybů stolu a desek	1
Transportér pro operační desky/stoly - mechanické výškové polohování, Trend/antitrend.	2
Základ operační desky pro všeobecnou chirurgii, bez horní zádové sekce, podložky hlavy a podložek pro dol.končetiny, s motoricky ovládanými funkcemi: dolní zádová sekce min. +70°/-50°, podložky pro dol.končetiny (obecně-interface pro podl.DK) min. +90°/-90° simultánně nebo zvlášť, "0" základní pozice, podélný posuv min. 320 mm, manuálně horní zád.sekce min. +90°/-60°, možnost zatížení min. 380 kg, odnímatelné polstery snižující riziko vzniku proleženin.	2
Podložky pro dol. končetiny čtyřdílné, lámací, roztažitelné, umožňuje polohu v kleku, polster	2
Podložka hlavy, stavit. dvěma klouby	2
Horní zádová sekce standardní, manuálně nastavitelná min. +90°/-60°, RTG transparentní, polster	2
Příslušenství ORTOPEDIE	
Podložka paže pro infuse apod., nastavitelná podélně i výškově, polster	2
Podložka horní ruky při poloze na boku	1
Anesteziologický rám	1
Závěs na ruku na an. rám	1
Držák an. hadic flexibilní	1
Ochrana ruky	2
Držák zápěstí se svorkou	2
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	3



EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR



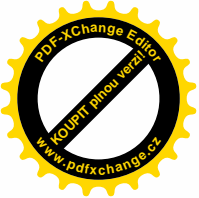
Pás pro fixaci těla pacienta, úchyty na postr.lištu,pratelný PA popruh	2
Bočnice sklopná - pár	1
Boční zarážka nastavitelná trojkloubová	3
Polster k boční zarážce- zádový	3
Válec pod meniscus	1
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	4
Infuzní stojan se svorkou	1
Artrioskopický držák kolene se svorkou	1
Polštář gelový pod hlavu	2
Polštář gelový pod hlavu dětský	1



TECHNICKÁ SPECIFIKACE ČÁST 1 OPERAČNÍ STOLY

OPERAČNÍ STŮL PRO CHIRURGICKOU OPERATIVU DODÁVKA 2KS

	Kusů
Operační stůl 2ks pro chirurgickou operativu	
Mobilní noha operačního stolu, přemístitelná pomocí transportéru desek, umožňující základní pohyby operačních desek: Trend/revers Trend. min 45°, boční klonění oboustranně min. 28°, zdvih plynule od min 621 mm do min 1160 mm, nouzový ovládací a indikační panel na bočním krytu nohy, zatížitelnost min. 360 kg + 20 kg příslušenství	2
Systémové operační stoly s čipy, označené příslušenství pro zvýšení bezpečnosti - funkční antikolizní systém, zabráňující pohybům, které by vedly ke kolizi částí stolu, s podlahou, nebo byly nebezpečné vzhledem k pozici pacienta a konstrukce stolu (např. podélný posuv a "ohnutí" desky apod.)	
Dobíjecí stanice pro IR dálkový ovladač pohybů stolu a desek	2
Dálkový ovladač pohybů stolu a desek	2
Transportér pro operační desky/stoly - mechanické výškové polohování, Trend/antitrend.	4
Základ operační desky pro všeobecnou chirurgii, bez horní zádové sekce, podložky hlavy a podložek pro dol.končetiny, s motoricky ovládanými funkcemi: dolní zádová sekce min +70°/-50°, podložky pro dol.končetiny (obecně-interface pro podl.DK) min +90°/-90° simultánně nebo zvlášť, "0" základní pozice, podélný posuv min. 320 mm, manuálně horní zád.sekce min. +90°/-60°, možnost zatížení min 380 kg, odnímatelné polstery snižující riziko vzniku proleženin	4
Podložky pro dol.končetiny čtyřdílné, lámací, roztažitelné, umožňuje polohu v kleku, polster	4
Podložka hlavy, stavít.dvěma klouby	4
Horní zádová sekce standardní, manuálně nastavitelná min +90°/-60°, RTG transparentní, polster	4
Příslušenství CHIRURGIE	
Podložka paže pro infuse apod., nastavitelná podélně i výškově, polster	4
Podložka horní ruky při poloze na boku	1
Anesteziologický rám	2
Závěs na ruku na an. rám	2
Držák an. hadic flexibilní	1
Ochrana ruky	4
Držák zápěstí se svorkou	4
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	5



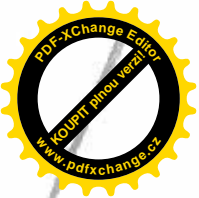
EVROPSKÁ UNIE
Evropský fond pro regionální rozvoj
Integrovaný regionální operační program



MINISTERSTVO
PRO MÍSTNÍ
ROZVOJ ČR



Pás pro fixaci těla pacienta, úchyty na postr.lištu,pratelný PA popruh	4
Bočnice sklopná - pár	2
Gynekologický šaut	4
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	4
Zarážka na ramena, pár	2
Transparentní stolek na horní končetinu s podpěrrou	1
Boční zarážka nastavitelná trojkloubová	4
Polster k boční zarážce- zádový	4
Válec pod meniscus	2
Radiální svorka k upevnění příslušenství na eurolištu OP stolu-umožňuje plynulé nastavení	7
Extenční zařízení komplet	1
Extenční botička plastová-pár	1
Podložka pro polohu na břiše-bodové lůžko	1
Trojdielná deska k operacím ramene	1
Helma na hlavu k desce pro operace ramene	2
Deska pod humerus	1
Karbonová pánevní deska s nožními podpěrami s plynovou vzpěrrou, nebo karbonová pánevní deska v min. délce 1200 mm	1
Adapter pro připojení helmy k zádové desce	1
Trojkloubový držák helmy	1
Rozšiřovací segment pro obezní pacienty, délka 300 mm- pár	1
Tunel - polštář mezi nohy pro polohu na boku	1
Polštář gelový pod hlavu	4
Polštář gelový pod hlavu dětský	1
Gelové podložky pod paty-pár	1
Gelový polštář-půlválec	1
Gelový polštář pod hlavu při pronační poloze	1



PLNÁ MOC

Společnost Hypokramed s.r.o., IČ 49616528
 se sídlem Praha 5, Plzeňská 113, PSČ 150 00
 registrace Obchodní rejstřík Městského soudu v Praze oddíl C vložka 21313
 jednající Vratislavem Roubalem - jednatelem

zmocňuje [redacted]

aby ji ve všech právních věcech zastupoval, aby vykonával veškeré úkony, přijímal doručované písemnosti, podával návrhy a žádosti, uzavíral smíry a narovnání, uznával uplatněné nároky, vzdával se nároků, podával opravné prostředky, námitky nebo rozklad a vzdával se jich, vymáhal nároky, plnění nároků přijímal, jejich plnění potvrzoval, dědictví odmítal nebo neodmítal, jmenoval rozhodce a sjednával rozhodčí smlouvy, to vše i tehdy, když je podle právních předpisů zapotřebí zvláštní plné moci, tutou plnou moc uděluje i v rozsahu práv a povinností podle trestního řádu, občanského soudního řádu, správního řádu a zákoníku práce.

V Praze dne 29/08/2017

Hypokramed s.r.o.

[redacted]

[redacted]

Podle ověřovací knihy ÚMČ Praha 17
 poř.č. legalizace VI/02392/2017
 vlastnoručně podepsal/a
 Vratislav Roubal, 15.10.1968, Pacov

[redacted]
 druh a číslo dokladu, na základě kterého
 V Praze 6 dne 28.8.2017



Podle ověřovací knihy ÚMČ Praha 17
 poř.č. legalizace VI/02390/2017
 vlastnoručně podepsal/a

[redacted]
 číslo, příjmení, datum

občanský průkaz [redacted]
 druh a číslo dokladu, na základě kterého byly zjištěny osobní údaje v této ověřovací knize
 V Praze 6 dne 28.8.2017



Podle ověřovací knihy ÚMČ Praha 17
 poř.č. vidimace VI/02394/2017

tato úplná kópie obsahující 1 stranu
 souhlasí doslovně s předloženou listinou, z níž byla pořízena,
 a tato listina je prvopisem obsahujícím 1 stranu.
 Listina, z níž je vidimovaná listina pořízena, neobsahuje viditelný
 zajišťovací prvek, jenž je součástí obsahu právního významu této
 listiny.

V Praze 6 dne 28.8.2017

[redacted]

